

VARI®

Bubnová sekačka / Bubnová kosačka /
Drum mower / Барабанная косилка / Kosiarka bębnowa

BDR-650V



BDR-650A



BDR-650R



CZ Česky - původní návod k používání

SK Slovensky - preklad pôvodného návodu na použitie

Obsah

1 CZ Návod k používání	4
2 SK Návod k používaniu	17
3 CZ Obrázky SK Obrázky	29

CZ Základní informace

i Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejněho servisu!

SK Základné informácie

Vybalenie stroja a inštruktáž požadujte u svojho predajcu ako súčasť predpredajného servisu!

EN Basic information

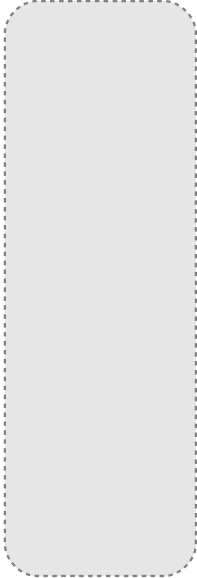
i As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!

RU Исходная информация

i Распакование товара и инструктаж надо требовать у своего продавца как часть предпродажного сервиса!

PL Informacje podstawowe

i W ramach serwisu przedsprzedażowego poproś sprzedawcę o rozpakowanie urządzenia i wstępny instruktaż obsługi urządzenia.

CZ Typové označení (Type) SK Typové označenie (Type) EN Type RU Типовое обозначение PL Typ	BDR-650V BDR-650A BDR-650R		CZ Miesto pre nalepenie identifikačného štítku: SK Miesto pre nalepenie identifikačného štítku: EN Stick the identification label here: RU Место для приклеивания идентификационного щитка: PL Miejsce na naklejkę identyfikacyjną.
CZ Identifikační číslo ¹ SK Identifikačné číslo ² EN Identification number ³ RU Идентификационный номер ⁴ PL Numer identyfikacyjny ⁵	10042 _ _ _ _ . _ _ _ . _ _ _ _		
CZ Datum dodání – prodeje SK Dátum dodania – predaja EN Delivery date - date of sale RU Дата поставки – продажи PL Numer seryjny/rok produkcji			
CZ Dodavatel (razítko) SK Dodávateľ (razítko) EN Supplier (stamp) RU Поставщик (печать) PL Dostawca (pieczęćka)			

i **Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.**

i **Odporučame Vám vyhotoviti si kópiu tejto stránky s vyplnenými údajmi o kúpe stroja pre prípad straty alebo krádeže originálu návodu.**

i **You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen.**

i **Рекомендуем Вам сделать себе копию этой страницы с заполненными данными о покупке косилки на случай потери или кражи оригинала руководства.**

i **Zaleca się wykonanie kopii niniejszej strony instrukcji zawierającej informacje o zakupie urządzenia na wypadek utraty lub kradzieży oryginału instrukcji obsługi.**

1 Doplňte číslo z výrobního štítku nebo nalepte identifikační štítek.
 2 Doplňte číslo z výrobného štítku alebo nalepte identifikačný štítok.
 3 Fill in the plate number from the name plate or stick the identification label.
 4 Внесите номер из заводского щитка или приклейте идентификационный щиток
 5 Wpisz numer z tabliczki znamionowej lub przyklej naklejkę identyfikacyjną.

1 Návod k používání

Obsah

1 CZ Návod k používání	4	1.4.2.6 Vypnutí pohonu disku.....	8
1.1 Úvod.....	4	1.4.2.7 Volba pojezdové rychlosti.....	9
1.1.1 Základní upozornění.....	4	1.4.2.8 Záběr stroje.....	9
1.2 Bezpečnost provozu.....	5	1.4.2.9 Způsob sečení porostů.....	9
1.2.1 Bezpečnostní předpisy.....	5	1.4.2.9.1 Problémy při sečení.....	9
1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací.....	6	1.5 Údržba, ošetřování, skladování.....	10
1.2.3 Bezpečnostní piktogramy.....	6	1.5.1 Pojezdová kola.....	10
1.3 Základní informace.....	6	1.5.2 Mazání stroje.....	10
1.3.1 Použití stroje.....	6	1.5.2.1 Mazací místa.....	10
1.3.1.1 Technické údaje.....	7	1.5.3 Ostření a výměna pracovních nožů.....	11
1.3.2 Popis stroje a jeho částí.....	7	1.5.4 Řemenové převody.....	11
1.4 Návod k používání.....	7	1.5.4.1 Seřízení napínacích kladek pojezdu.....	11
1.4.1 Sestavení stroje.....	7	1.5.4.2 Výměna klínového řemene.....	11
1.4.1.1 Postup sestavení stroje.....	7	1.5.5 Servisní intervaly.....	12
1.4.1.2 Nasazení a sejmутí pohonné jednotky.....	7	1.5.6 Problémy a jejich řešení.....	12
1.4.1.3 Montáž ovládací páčky.....	8	1.5.7 Skladování.....	12
1.4.2 Práce se strojem.....	8	1.5.7.1 Mytí a čištění stroje.....	13
1.4.2.1 Startování motoru.....	8	1.5.8 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	13
1.4.2.2 Spuštění žacího disku.....	8	1.5.9 Pokyny k objednávání náhradních dílů.....	13
1.4.2.3 Rozjezd stroje.....	8	1.6 Adresa výrobce.....	14
1.4.2.4 Rychlé zastavení a vypnutí.....	8	1.7 Obrazová příloha.....	14
1.4.2.5 Zastavení pojezdu stroje.....	8		

Výrobce **si vyhrazuje** právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje.

Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.

Tiskové a obrazové chyby vyhrazeny.

1.1 Úvod

Vážený zákazníku a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké škály strojů a nářadí systému zahrnutí, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky, vyráběné firmou VARI, a.s.

Bubnová sekačka **BDR-650V (BDR-650A, BDR-650R)** konstruktivně navazuje na na trhu velice osvědčenou bubnovou sekačku **BDR-620 Lucina 65**, která si získala oblibu díky velice snadné obsluze, vysokému výkonu a kvalitě sečení i těch nejvyšších porostů. Všechny tyto vlastnosti bubnová sekačka **BDR-650V (BDR-650A, BDR-650R)** zachovává a rozšiřuje je o možnost využít výměnných pohonných jednotek malotraktorů a rotavátorů VARI i na tyto bubnové sekačky.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

1.1.1 Základní upozornění

Uživatel **je povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.



S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je majitel stroje povinen zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktaž k ovládání tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy. **Musí též provést tzv. kategorizaci prací dle příslušné národní legislativy.**

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce⁶** nebo přímo na **výrobce stroje⁷**.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenes odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku. Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:

	Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!
	Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě přečtěte následující sdělení.

Tabulka 1: Symboly

6 Adresa prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).

7 Adresa na výrobce je uvedena na konci tohoto návodu

1.2 Bezpečnost provozu

Stroj je navržen tak, aby co nejvíce chránil obsluhu před odletujícími částmi sečeného porostu. Neodstraňujte žádný pasivní ani aktivní bezpečnostní prvek. Vystavujete se tak riziku zranění.

1.2.1 Bezpečnostní předpisy

- ⚠️ Obsluha stroje musí být starší **18 let**. Je **povinna** seznámit se s návody k používání stroje a mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce.
- ⚠️ Při práci se strojem musí být všechny ostatní osoby (**zvláště pak děti**) a zvířata mimo pracovní prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykázaní do bezpečné vzdálenosti .
- ⚠️ Nestartujte motor, není-li pohonná jednotka připojena k pracovnímu nářadí! Nesnímejte pohonnou jednotku z pracovního nářadí, je-li motor v chodu!
- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte správnou funkci bezpečnostního vypínače⁹ na levé rukojeti řídicí pohonné jednotky!
- ⚠️ Nestartujte motor v uzavřených prostorách! Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se strojem. Po vypnutí motoru zůstane tlumič výfuku motoru horký. Dbejte na to, aby při doplňování paliva nedošlo k jeho úniku a k potřísnění částí motoru. V opačném případě osušte potřísněné části, či vyčkejte na odpaření benzínu.
- ⚠️ Je zakázáno odstraňovat ze strojů veškerá ochranná zařízení a kryty.
- ⚠️ **Před každým použitím stroje** zkontrolujte, zda některá část (zvláště pak pracovní ústrojí nebo jeho krytování) není poškozena nebo uvolněna. Zjištěné **závady** musí být **ihned odstraněny**. Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- ⚠️ Motor vždy vypněte a vyčkejte, až se žací disk zastaví, než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje! Před opuštěním stroje vždy motor vypněte!
- ⚠️ **Páčku kladky disku zapínejte resp. vypínejte pouze při volnoběžných otáčkách motoru a netočícím se disku.**
- ⚠️ Vlivem setrvačnosti trvá zastavení disku do klidového stavu delší dobu než byste očekávali.
- ⚠️ Nikdy nenechávejte motor dlouhodobě v chodu při maximálních otáčkách nebo na volnoběh při vypnuté spojce náhonu žacího disku a spojce pohonu pojezdových kol! Mohou se poškodit součásti pohonu stroje (klínový řemen, řemenice, kladka spojky atd.)!
- ⚠️ Sečený porost musí být před použitím stroje zbaven pevných těles (kameny, dráty, volné stavební zbytky atp.), které by mohly být vymrštěny, nebo by mohly poškodit stroj. Nejdou-li odstranit, vyhněte se těmto místům.
- ⚠️ Stroj je vybaven rotujícím pracovním nástrojem. Maximální obvodová rychlost je **71,9 m.s⁻¹**. Dbejte proto, aby se při práci tohoto stroje ostatní osoby pohybovaly v bezpečné vzdálenosti (možnost odletu sečeného porostu nebo vymrštěných pevných předmětů)!
- ⚠️ Vzhledem k překročení doporučených hodnot hluku a vibrací dodržujte při práci se strojem tyto pokyny:
 - a) chraňte sluch vhodnými ochrannými pomůckami dle **ČSN EN 352-1** (mušlové chrániče sluchu) nebo **ČSN EN 352-2** (zátkové chrániče sluchu). Tyto pomůcky žádejte u svého prodejce.
 - b) práci se strojem po maximálně 20 minutách přerušujte přestávkami v délce minimálně 10 minut. Obsluha nesmí být při těchto přestávkách vystavena působení jiného zdroje hluku nebo vibrací.
- ⚠️ Při práci používejte pracovní pomůcky schválené dle **ČSN EN 166** nebo **ČSN EN 1731** (přiléhavý oděv, pevnou obuv, pracovní rukavice a ochranné brýle). Dodržujte bezpečný odstup od stroje daný rukojetí.
- ⚠️ **Bezpečná** svahová dostupnost stroje je 10°. Maximální náklon motoru při práci je dlouhodobě 20°, krátkodobě⁹ 30°.
- ⚠️ Veškeré opravy, seřizování, mazání a čištění stroje provádějte za klidu stroje při odpojení kabelu zapalovací svíčky.

8 Viz návod k používání pohonné jednotky.

9 Krátkodobě = do jedné minuty.

1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací

BDR-650V	PJGCV160	PJGCV190	JM 4-003
Deklarovaná emisní hladina akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy ¹⁰	85 dB + 1 dB	84 dB + 2 dB	85 dB + 2 dB
Garantovaná hladina akustického výkonu A $L_{WA,G}^{11}$	98 dB	98 dB	98 dB
Deklarovaná souhrnná hodnota zrychlení vibrací přenášených na ruku-paži obsluhy ¹²	9,7 m.s⁻² + 3,9 m.s⁻²	12,1 m.s⁻² + 4,9 m.s⁻²	5,3 m.s⁻² + 2,1 m.s⁻²
Bubnové sekačky BDR-650A a BDR-650R	Neměřeno – zajišťuje distributor schválené pohonné jednotky		

1.2.3 Bezpečnostní piktogramy

Uživatel je povinen udržovat piktogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.

Umístění:	Číslo :	Popis:
Sdružená samolepka, která je nalepena na zadním plastovém krytu. (Obr. 14)	(1)	Před použitím stroje prostuduj návod k používání.
	(2)	Při údržbě stroje odpoj vodič od svíčky zapalování.
	(3)	Zákaz sahat rukou nebo šlapat nohou do pracovního prostoru žacího nože – nebezpečí pořezání.
	(4)	Nebezpečí zásahu odletujícími úlomky, odřezky, vymrštěnými předměty atp. Ostatní osoby a zvířata - dodržet bezpečnou vzdálenost od stroje.
	(5)	Dodržuj při práci maximální dovolenou bezpečnou svahovou dostupnost stroje.
	(6)	Garantovaná hladina akustického výkonu stroje.
Samostatná samolepka na předním plastovém krytu. (Obr. 15)	-	Šipka směru otáčení nástroje – vpravo (ve směru hodinových ručiček)
Samolepka (Obr. 17) na levé straně krytu disku 8 (Obr. 2).	-	Zapínání pohonu žacího disku. „0“ = žací disk se netočí, „1“ = žací disk se točí
Samolepka (Obr. 16) na ovládací páčce 2 na levé rukojeti 9 (Obr. 2).	-	Zapínání pojezdu stroje. „0“ = stroj stojí, „1“ = stroj jede

Tabulka 2: Bezpečnostní piktogramy

1.3 Základní informace

1.3.1 Použití stroje

Bubnová sekačka **BDR-650V (BDR-650A; BDR-650R)** je navržena a vyrobena dle nejnovějších poznatků v oblasti malé zahradní a zemědělské techniky. Vyniká snadnou ovladatelností a bezproblémovou údržbou.

Tato sekačka je určena pro sečení vysokých tenkostébelnatých travních porostů do maximální výšky 80 cm na udržovaných¹³ plochách. Na plochách nesmí být v porostu pevné předměty a větší terénní nerovnosti. Sekačka není určena pro parkovou úpravu travních porostů ani pro sečení porostů i s minimálním podílem náletových dřevin. K pohonu sekaček slouží schválené pohonné jednotky. Pro **BDR-650V** s odstředivou spojkou o Ø80 mm, pro **BDR-650A** s odstředivou spojkou o Ø120 mm, pro **BDR-650R** s kuželovou spojkou.

Bubnová sekačka	Výrobce schválené pohonné jednotky
BDR-650V	PJGCV160 s motorem HONDA GCV160; PJGCV190 s motorem HONDA GCV190 resp. HONDA GSV190; JM 4-003 s motorem JIKOV 1447
BDR-650A	Motorová jednotka Šupa s motory HONDA GCV160, GCV190, GXV160 a JIKOV1453
BDR-650R	Motorová jednotka rotavátoru Robix s motory HONDA GCV160, Briggs&Stratton 675 Series™, SPEV-160

Tabulka 3: Schválené pohonné jednotky

i Při použití jiných než zde uvedených pohonných jednotek výrobce tohoto stroje neručí za kompatibilitu použité pohonné jednotky, výkonové vlastnosti, bezpečnost provozu a nese odpovědnost za případné škody na zdraví, majetku a životním prostředí. Veškerou právní odpovědnost nese ten subjekt, který neschválenou sestavu sestavil nebo uvedl na trh. Použitím neschválené pohonné jednotky zaniká záruka na tento stroj.

⚠ Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.

¹⁰ podle ČSN EN 836+A1/A2, Příloha H a ČSN EN ISO 11 201

¹¹ podle směrnice 2000/14/EC (ekvivalent NV č.9/2002 Sb., Příloha č.3, část B, bod 33) a ČSN ISO 3744

¹² podle ČSN EN 836+A1/A2, Příloha G a ČSN EN ISO 20643

¹³ Porost na ploše je minimálně 1x ročně posečen a shrabán!

1.3.1.1 Technické údaje

Popis	Jednotka	BDR-650V	BDR-650A	BDR-650R
Délka x šířka (včetně boční plenty) x výška	mm	1068 x 794 x 415	1068 x 794 x 415	1068 x 794 x 415
Hmotnost	kg	43	43	43
Typ spojky	mm	Odstředivá Ø80	Odstředivá Ø120	Kuželová
Maximální šíře záběru stroje	cm	62,2	62,2	62,2
Bezpečná svahová dostupnost	∠	10°	10°	10°
Otáčky žacího disku ¹⁴ při použití 2T/4T motoru	min ⁻¹	2210 / 1895	2210 / 1895	- / 1938
Obvodová rychlost nožů ¹⁵ při použití 2T/4T motoru	m.s ⁻¹	71,9 / 61,7	71,9 / 61,7	- / 60
Pojezdová rychlost ¹⁶ při použití 2T/4T motoru	km.h ⁻¹	2,02 / 2,38	2,02 / 2,38	- / 2,31
Plošný výkon stroje ¹⁷ při použití 2T/4T motoru	m ² .h ⁻¹	1121-1252 / 1320-1475	1121-1252 / 1320-1475	- / 1282-1437
Objem olejové náplně v převodovce	l (litr)	0,025	0,025	0,025
Jakost oleje v převodovce	API / SAE	GL-4 (GL-5) / 90 (80W-90)	GL-4 (GL-5) / 90 (80W-90)	GL-4 (GL-5) / 90 (80W-90)

Tabulka 4: Technické informace

1.3.2 Popis stroje a jeho částí

Bubnová sekačka (Obr. 2) je postavena na ocelovém rámu, ke kterému jsou připojeny všechny důležité části stroje. Do příruby sekačky je nasazena pohonná jednotka. Na levé straně řídítek je umístěna páčka **2 kladky pojezdu**, kterou se ovládá pojezd stroje vpřed. Páčka **1 kladky pohonu disku**, kterou se zapíná (vypíná) pohon žacího disku, je umístěna ve výřezu na levé straně krytu. Pojezd je zajištěn šnekovou převodovkou s řemenovou spojkou, která zajišťuje plynulý přenos síly (stroj se nerozjíždí cuknutím) **na kola 11**. Převodovku se spojkou zakrývá plastový **kryt převodovky 12**. V přední části se nachází **žací disk 5** se čtyřmi **ocelovými noži 6**. Obsluhu před odletujícími částmi sečeného porostu chrání **plastový kryt 8** a **7**. Řádkování sečeného porostu zajišťuje demontovatelná **boční zástěrka 4**, která je připevněna pomocí **šroubového spojení 3**.

1.4 Návod k používání

1.4.1 Sestavení stroje

i **Vybalení stroje a instruktaž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejněho servisu!**

Místa pro uchopení při vybalování z krabice (dle Obr. 1): vpředu za žací disk **4**, vzadu za těleso pro připojení pohonné jednotky **1**.

i **Smontovaný stroj je zakázáno zvedat za přední plastový kryt. Kryt není dimenzován na hmotnost stroje.**

1.4.1.1 Postup sestavení stroje

Použijte k sestavení následující postup: (*Doporučujeme sestavovat stroj za asistence druhé osoby*)

- 1) Dle Obr. 1 - z krabice vyndejte kryt disku **3**, sáček **6** a boční zástěrku **2**. Stroj uchopte za úchopová místa vpředu **4** a vzadu **1** a vyndejte ho z krabice.
- 2) Z rámu demontujte z výroby našroubované samojistné matice¹⁸ M5 (2 ks) s podložkami a kryt disku nasadte na stroj tak, aby otvory v krytu zapadly na šrouby v rámu a zúžená část krytu byla zasunuta pod desku motoru. Na šrouby vraťte podložky s maticemi M5 a matice dotáhněte.
- 3) Dle Obr. 1- na kratší rameno nosníku zástěrky **2** nasadte zadní (kratší) boční zástěrku **6** a na delší rameno nosníku zástěrky **2** nasadte boční (delší) zástěrku **6**. Stahovací pásy (2 ks) provlékněte otvory v nosníku zástěrky a pojistěte obě zástěrky proti sklouznutí dotažením pásků.
- 4) Dle Obr. 2 - vyšroubujte upevňovací šroub **3** tak, aby šla boční zástěrka **4** zlehka vsunout do otvoru v rámu. Upevňovací šroub rukou dotáhněte a zkontrolujte, zda boční zástěrka samovolně nevypadne.

1.4.1.2 Nasazení a sejmutí pohonné jednotky

Nasazení pohonné jednotky je popsáno v návodech k používání uvedených pohonných jednotek. Způsob nasazení, upnutí a sejmutí a bezpečnostní pokyny se nijak neliší od ostatních adaptérů a tyto informace proto nejsou v tomto návodu popsány.

Pro **BDR-650V**: Stroj je dodáván s úchyty nastavenými pro upnutí dvoutaktní pohonné jednotky JM 4-003. Pro nasazení a upnutí čtyřtákných pohonných jed-notek PJGCV160 nebo PJGCV190 povolte na přírubě nýty pro upnutí pohonné jednotky - 2x matice M5 **1**, nýty **2** otočte o 180° a matice utáhněte (viz Obr. 9).

i **Před nasazením pohonné jednotky zkontrolujte, zda není vnitřní plocha koutouče spojky v přírubě náhonu znečištěná nebo mastná. Mohlo by to vést k prokluzování odstředivé spojky, což může vést ke snížení výkonu sečení a ke zvýšenému riziku opotřebení a selhání odstředivé spojky.**

14 Otáčky disku jsou vypočtené z otáček motoru (viz. Návod k používání motoru) bez zatížení a se započítanými ztrátami v řemenovém převodu.

15 Obvodová rychlost je vypočítaná z otáček motoru (viz. Návod k používání motoru) bez zatížení a se započítanými ztrátami v řemenovém převodu.

16 Vypočtená rychlost je vypočtena z otáček motoru (viz. Návod k používání motoru) bez zatížení a se započítanými ztrátami v převodech.

17 Plošný výkon stroje závisí na druhu sečeného porostu.

18 Pomocí stranového (lépe trubkového) klíče č.8.

1.4.1.3 Montáž ovládací páčky

Po nasazení a zajištění pohonné jednotky v přírubě náhonu nainstalujte ovládací páčku kladky pojezdu (viz *Obr. 2*). Ovládací páčka kladky pojezdu se montuje na levé (BDR-650V a BDR-650A) nebo na pravé (BDR-650R) madlo pomocí držáku a křídlových matic M6. Páčku namontujte tak, aby bylo možno ovládat aretační západku bezpečnostního vypínače zapalování. Páčku při montáži vykloňte mírně vlevo/vpravo (cca 5° od svislé roviny), aby byla prsty ruky snadno dosažitelná.

Bowden ved'te přes horní stranu řídítek. Jeho trasa by měla být plynulá a rádiusy ohybů co největší. Bowden přichyťte k trubce madla v oblasti mezi bočnicemi horního kloubu společně s bowdenem plynu pomocí přiložené rozepínací pásky 7,6x200 (14) (viz *Obr. 2*).

1.4.2 Práce se strojem

1.4.2.1 Startování motoru

Motor pohonné jednotky startujte dle pokynů v návodu k používání pohonné jednotky.

⚠ Při startování motoru musí být obě ovládací páčky (1 a 2 na *Obr. 2*) v poloze „Vypnuto“ (viz *Obr. 3*)!

⚠ Po nastartování motoru se nevzdalujte od stroje!

1.4.2.2 Spuštění žacího disku

⚠ Provéřte, že se všechny osoby (děti!) a zvířata nacházejí v bezpečné vzdálenosti od stroje! Pokud tomu tak není, nepokračujte v této činnosti!

1. Nastartujte motor.
2. Pokud je motor studený, nechte jej asi 1 minutu zahřát v maximálních otáčkách. Páčkou akcelérátoru nastavte minimální otáčky motoru (volnoběh).
3. Páčku kladky pohonu disku **1** zatáhněte směrem k motoru a zaaretujte ji do výřezu aretačního plechu (*Obr. 3*).
4. Pro BDR-650V a BDR-650A: Nastavte maximální otáčky motoru – odstředivá spojka sepne a žací disk se roztočí.
5. Pro BDR-650R: Nastavte maximální otáčky motoru a sepněte kuželovou spojku (viz. Návod rotavátoru Robix) – žací disk se roztočí.

ⓘ Rozběh žacího disku může být provázen částečným prokluzem klínového řemene a s tím souvisejícími průvodními jevy (drnčení, pískání). Po zaběhnutí řemene tento jev většinou zmizí.

Poznámka: u nového nebo studeného motoru může dojít při prvních několika spuštěních pohonu žacího disku ke zhasnutí motoru. Po zahřátí motoru tento jev zmizí. Pokud nelze spustit pohon žacího disku ani po zahřátí motoru, zkontrolujte, zda nedošlo k některé ze závad (viz *Tabulka 7*).

1.4.2.3 Rozjezd stroje

1. Odaretujte pojistku **13** na páčce kladky pojezdu na levé/pravé rukojeti (*Obr. 2*) – vyobrazena levá rukojeť sekačky BDR-650V.
2. Páčku plynule pusťte. Stroj se rozjede vpřed. Současně se puštěním páčky a s rozjezdem stroje přizpůsobte rychlost chůze rychlosti stroje.

Spojka pojezdu je řemenová, páčku můžete mačkat pomalu – stroj se nerozjede s trhnutím, ale plynule.

ⓘ Vždy páčku pusťte úplně. Při částečně zmáčknuté páčce dochází k poškození klínového řemenu pojezdu.

ⓘ Páčkou kladky pojezdu nelze regulovat rychlost pojezdu!

Poznámka k odaretování páčky: pro snazší odaretování pojistky páčky (**13** na *Obr. 2*) přimáčkněte nejprve páčku k rukojeti, pak teprve ukazováčkem odjistěte pojistku.

1.4.2.4 Rychlé zastavení a vypnutí

V případě nebezpečí lze pojezd stroje a pohon disku vypnout puštěním obou rukojetí. Bezpečnostní vypínač zapalování na levé rukojeti zajistí vypnutí motoru.

⚠ POZOR ! Vlivem setrvačnosti komponentů pohonu stroj může pokračovat v jízdě! Otáčení disku se postupně zastaví.

1.4.2.5 Zastavení pojezdu stroje

Pokud chcete zastavit pojezd stroje, zmáčkněte páčku pojezdu na levé/pravé rukojeti. Pojezd stroje se zastaví, ale žací disk se točí.

1.4.2.6 Vypnutí pohonu disku

1. Pro BDR-650V a BDR-650A: nastavte volnoběžné otáčky motoru, vyčkejte až se disk zastaví a poté odaretujte páčku kladky pohonu disku.
2. Pro BDR-650R: nastavte volnoběžné otáčky motoru a vypněte kuželovou spojku, vyčkejte až se disk zastaví a poté odaretujte páčku kladky pohonu disku.

⚠ POZOR ! Vlivem setrvačnosti trvá zastavení disku do klidového stavu delší dobu než byste očekávali.

- ⚠ Páčku kladky disku zapínejte resp. vypínejte pouze při volnoběžných otáčkách (vypnuté kuželové spojce) motoru a netočícím se disku.**
- ⚠ Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, motor vždy vypněte a vyčkejte, až se žací disk zastaví! Před opuštěním stroje motor vždy vypněte!**
- ⓘ Nikdy nenechávejte motor dlouhodobě v chodu v maximálních otáčkách nebo na volnoběh při vypnuté kladce pohonu žacího disku a kladce pohonu jezdových kol! Mohou se poškodit součásti pohonu stroje (klínový řemen, řemenice, kladky atd.)!**

1.4.2.7 Volba jezdové rychlosti

Pojezd stroje má dva převody, pro dvoutaktní pohonnou jednotku (želva) a pro čtyřtaktní pohonnou jednotku (zajíc).

- ⓘ Vždy je nutné zvolit správný převod jezdů k použitému typu pohonné jednotky!**

Změna se provádí přesunutím klínového řemene na řemenicích mezi převodovkou a nápravou (viz *Obr.10,11,12 a 13*).

- ⚠ Při změně rychlosti musí být motor vždy vypnutý a páčka plynu v poloze STOP !**

1. Demontujte plastovou matici a horní kryt převodovky. Vysuňte patku spodního krytu převodovky ze šroubu na rámu a nechte ho volně ležet na podložce.
2. Zmáčkněte a zaaretujte páčku kladky jezdů na levém madlu vodicích rukojetí.
3. Vysuňte zcela klínový řemen z dvouřemenice na nápravě směrem vlevo do drážky v rámu vedle dvouřemenice.
4. Vysuňte zcela klínový řemen z dvouřemenice na převodovce směrem vpravo do drážky v rámu vedle dvouřemenice
5. Posuňte klínový řemen směrem vpřed asi o 1,5 cm a pak ho přesuňte do klínové drážky v řemenici na nápravě, odpovídající zvolenému převodu. Zkontrolujte zrakem a hmatem, zda řemen sedí správně v drážce ve zvolené řemenici.
6. Nasadte klínový řemen do drážky v řemenici na převodovce odpovídající zvolenému převodu. Zkontrolujte zrakem, zda řemen sedí rovně ve správných řemenicích dle zvoleného převodu (viz *Obr.12 a 13*) Řemen se nesmí překřížit!
7. Namontujte zpět oba kryty.

1.4.2.8 Záběr stroje

- ⓘ Vždy je nutné přizpůsobit šíři záběru sečení hustotě porostu!**

Maximální záběr (*Tabulka 4*) daný konstrukcí disku nedoporučujeme využívat. Obsluha nedokáže stroj vést v terénu dostatečně rovně a přesně, aby došlo k posečení porostu v celé šíři záběru disku. Doporučujeme stroj vést při sečení částečně (cca 5-10 cm od kraje plastového předního krytu) v posečeném porostu (znázorněno na *Obr. 4* z pohledu obsluhy).

1.4.2.9 Způsob sečení porostů

- ⚠ Porost musí být před použitím stroje zbaven pevných těles (kameny, dráty, volné stavební zbytky atp.), které by mohly být vymrštěny, nebo by mohly stroj poškodit. Nejdou-li odstranit, vyhněte se těmto místům.**

Při sečení v nerovném terénu je nutné dbát na to, aby spodní disk neustále klouzal po zemi a neodsakoval. Odsakování disku má za následek nekvalitní vysečení porostu a nerovné strniště.

Nastavte maximální otáčky motoru, nechte roztočit žací disk na maximální otáčky a potom se rozjedte proti porostu, který chcete sekat. Sečený porost je odhazován žacím diskem směrem vpravo na boční plentu, která ho řádkuje.

- Při sečení postupujte porostem tak, abyste měli neposečený porost vždy na levé straně stroje (*Obr. 4*).
- **Při sečení na svazích jezděte nejlépe po vrstevnici svahu.** Dodržujte bezpečnou svahovou dostupnost (*Tabulka 4*)!

Pokud je sečený porost velmi hustý, prorostlý, podehnitý nebo polehlý, je nutné úměrně tomu snížit šíři záběru stroje tak, aby nedocházelo k velkému snižování otáček žacího disku a tím ke snížené kvalitě sečení.

1.4.2.9.1 Problémy při sečení

- ⚠ Dbejte zvýšené opatrnosti při nadzvedávání stroje a při couvání se strojem!**
- ⚠ Při čištění prostoru pod horním krytem musí být motor vždy vypnutý!**
- ⚠ Stroj naklápějte vždy pouze dozadu na říditka. Dbejte zvýšené opatrnosti vždy, když se pohybujete v oblasti pod nadzvednutým strojem! Zajistěte ho proti samovolnému pohybu!**
- ⚠ Dbejte zvýšené opatrnosti při čištění prostoru pod horním krytem. Břity nožů jsou ostré. Při čištění chraňte ruce pracovními rukavicemi nebo použijte vhodný předmět, např. kus větve.**
- ⚠ Než budete pokračovat v jakékoliv činnosti na stroji nebo v jeho okolí vždy vyčkejte, až se žací disk zastaví.**

1. Disk ztrácí otáčky, motor ztrácí otáčky, ale nezhasne.

- Ihned vypněte pojezd stroje a nepatrně couvněte se současným mírným nadzvednutím předku stroje (zatlačením na rukojeti řídicíků dolů). Prostor pod horním krytem se sám částečně vyčistí od nadměrného množství travní hmoty. Pak se opět rozjeďte proti porostu.
- 2. Disk se zastavil, motor zhasl.**
 - Zmáčnete páčku pojezdu, nadzvednete přední část stroje zatlačením na řídicíky a popojedte se strojem mírně vzad. Vyčistíte prostor pod horním krytem a rozhrňte posečenou travní hmotu po ploše. Nastartujte motor a znovu se rozjeďte proti porostu.
- 3. Sečený porost se zachytává o boční plentu** (příčinou je příliš hustý porost).
 - Zastavte stroj a zhasněte motor. Demontujte boční plentu, uložte ji na bezpečné místo mimo sečenou plochu.

1.5 Údržba, ošetřování, skladování

⚠ Vzhledem k hmotnosti stroje provádějte údržbu a seřizování ve spolupráci dvou pracovníků.

K zajištění dlouhodobé spokojenosti s naším výrobkem je nutné věnovat mu náležitou péči při údržbě a ošetřování. Pravidelnou údržbou tohoto stroje zamezíte jeho rychlému opotřebení a zajistíte správnou funkci všech jeho částí.

Dodržujte všechny pokyny, které se týkají intervalů údržby a seřizování stroje. Doporučujeme Vám vést si záznam o počtu pracovních hodin stroje a o podmínkách, při kterých pracoval (pro potřebu servisu). Posezónní údržbu doporučujeme svěřit některému z našich autorizovaných servisů, stejně tak i běžnou údržbu, pokud si nejste jisti svými technickými schopnostmi.

⚠ Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubů upevňujících nože v horním disku a též šrouby upevňující spodní disk na přírubu.

1.5.1 Pojezdová kola

Pro správnou funkci a pro zajištění dlouhé životnosti pojezdových kol (zvláště pláštěů) je nutné kontrolovat tlak v pneumatikách. Kontrolu provádějte před započetím práce se strojem. Před delším odstavením stroje tlak doplňte na **MAX**. Udržujte stejný tlak v levém i pravém kole – stroj lépe drží přímou stopu.

⚠ Nepřekračujte maximální tlak v pneumatikách – hrozí exploze pneumatiky!

- **MAX**imální (doporučený) tlak v pneumatikách: **23 PSI (160 kPa** nebo **1,6 bar** nebo **1,57 atm** nebo **0,16 MPa)**
- **MIN**imální¹⁹ dovolený tlak v pneumatikách: **18 PSI (124,1 kPa** nebo **1,24 bar** nebo **1,22 atm** nebo **0,124 Mpa)**

V případě trvalého úniku tlaku v pneumatikách zkontrolujte, zda nevznikl defekt na duši – případně opravte.

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

1.5.2 Mazání stroje

⚠ Při práci s mazivy dodržujte základní pravidla hygieny a dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

1.5.2.1 Mazací místa

K zajištění bezproblémového a snadného pohybu všech mechanických částí je zapotřebí věnovat mazání dostatečnou pozornost. K mazacím místům se dostanete po demontáži plastových krytů. Ze široké škály olejů je k mazání vhodný jakýkoliv olej ve spreji nebo olej pro jízdní kola. Z plastických maziv (mazací tuk) je plně dostačující jakékoliv mazivo určené pro mazání vodních čerpadel. K jeho aplikaci je však nutné většinou příslušné kluzné uložení demontovat.

Poznámka: Při použití plastického maziva s příměsí grafitu lze intervaly mazání v sezóně prodloužit až na **25 hodin**.

Mazací místo - popis	Interval v sezóně	Po sezóně	Mazivo	Obrázek	Poznámka
Převodová skříň	-	-	olej	-	Trvalá celoživotní náplň.
Bowdeny	min 2x (5 kapek)	ano	olej	-	Vstup lanka do bowdenu.
Pouzdro kladky pohonu disku	každých 10 hod (2 kapky)	ano	olej/tuk	Obr. 6	Po demontáží matice a podložky.
Kladka pojezdu	každých 10 hod (2 kapky)	ano	olej/tuk	Obr. 7	Styčná plocha s rámem.
Šroubová spojení	-	ano	tuk	-	Upevnění boční zástěrky.

Tabulka 5: Intervaly mazání

¹⁹ Pokud bude v pneumatikách tlak nižší než minimální, dochází k poškozování konstrukce pláště a výrazně se tím snižuje jeho životnost.

1.5.3 Ostření a výměna pracovních nožů

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

Pokud dojde k opotřebení břitů pracovních nožů, nebo k poškození nožů způsobujících vibrace stroje, je nutné břity znovu obnovit, nebo nože vyměnit²⁰.

Poznámka: Při jakékoliv neodborné opravě nožů bez použití originálních náhradních dílů výrobce neručí za škody způsobené strojem nebo na stroji. Na noži je vyražen znak, který označuje výrobce a je kontrolní značkou, že nůž je originálním náhradním dílem.

! Stroj musí stát na pevné podložce a musí být zajištěn tak, aby byl umožněn dobrý přístup k noži a nedošlo k neočekávanému samovolnému pohybu stroje. Motor musí být vypnutý a koncovka kabelu k zapalovací svíčke sejmutá!

! Při demontáži nožů dbejte zvýšené opatrnosti. Břity nožů jsou ostré. Chraňte ruce pracovními rukavicemi.

Postup (dle Obr. 10):

- 1) Podržte horní disk **1**, aby se neotáčel a pomocí trubkového klíče č.16 demontujte šroubové spojení nože **3**, **4**, **5**, **6**. Nejprve vyšroubujte matici **6**, následně šroub **3**.
- 2) Nůž **2** a díly uložení nože vyjměte z žacího disku. Srovnejte ostří a nabruste břity nože. Sklon nabroušeného ostří by měl být 30° vzhledem k spodní rovině nože.
- 3) Zkontrolujte, zda jsou všechny díly uložení nože bez viditelného poškození. V opačném případě díl vyměňte za nový.
- 4) Našroubujte zpět šroubové uložení nože. Šroub **3** pevně dotáhněte²¹. Proti povolení pojistěte šroub maticí **6**.

! Pokud je některý nůž ohnutý nebo značně opotřebený, musíte vyměnit vždy všechny nože na žacím disku!

1.5.4 Řemenové převody

Stroj je vybaven řemeny moderní konstrukce, které nevyžadují zvláštní péči. Pouze je nutné provádět jejich pravidelnou kontrolu a v případě, kdy se na povrchu řemene objeví praskliny nebo trhliny, zajistit jejich výměnu. Nastavení napínacích kladek z výroby je nutné zkontrolovat po prvních cca 5 hodinách provozu, kdy dochází k záběhu řemene. Během záběhu je nutné kontrolovat funkci napínacích kladek, aby nedošlo vlivem prodloužení řemene k jeho poškození nedostatečným napnutím napínacích kladek.

Správnou funkci řemenových převodů zjistíte jednoduchým způsobem:

- a) Stroj se zapnutým pojezdem musí překonat terénní nerovnost vysokou 10 cm – např. vhodný je obrubník.
- b) Při zaaretované páčce kladky pohonu disku a nastavením maximálních otáčkových motoru se disk roztáčí²²

Pokud jedna z kontrol selhala, je nutné seřídít napívací kladky.

1.5.4.1 Seřízení napívacích kladek pojezdu

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

Demontujte zadní horní plastový kryt, aby bylo vidět na oba řemeny (Obr. 8 nahoře) zajišťující pojezd stroje vpřed. Pokuste se znovu o překonání terénní nerovnosti a vizuálně kontrolujte, u kterého řemene dochází k prokluzu.

1) Pokud dochází k prokluzu řemene na pravé straně stroje:

Napívací kladka pojezdu musí být zapnutá (klínový řemen je napnut). Zašroubujte šroub **1** na koncovce bowdenu²³ ve směru šipky tzn. směrem dolů do rámu (Obr. 8 nahoře) přibližně o 1-2 mm. Bowden musí mít (při zapnuté kladce pojezdu) v seřizovacím šroubu vůli cca 2 mm, jinak se nemůže řemen samočinně napínat vlivem tahové síly pojezdu stroje.

Zopakujte kontrolu dle bodu a) kapitoly 1.5.4 Řemenové převody. Pokračujte se seřizováním tak dlouho, až je podmínka kontroly splněna a zároveň se stroj nepohybuje vpřed při zmáčknuté a zaaretované páčce kladky pojezdu.

2) Pokud dochází k prokluzu řemene mezi motorem a převodovou skříní:

Seřídte polohu napívací kladky **2**. Kladku uvolněte povolením matice umístěné zespodu na ramenu kladky a pomocí vhodného nástroje (např. ocelový háček) kladku napněte ve směru šipky a v napnutém stavu matici dotáhněte. Následně zkontrolujte správnou funkci pojezdu.

V okamžiku, kdy již nelze seřídít napívací kladky tak, aby nedocházelo k prokluzu řemene, je nutné opotřebovaný klínový řemen vyměnit.

1.5.4.2 Výměna klínového řemene

Výměnu klínového řemene za nový²⁴ proveďte vždy, když se na povrchu řemene objeví praskliny nebo trhliny, a také v případě, kdy je řemen natolik provozem opotřebovaný, že již ho nelze pomocí napívacích kladek dopnout. Přesný postup výměny jednotlivých řemenů zde není uveden, protože by přesahoval svým rozsahem nad rámec tohoto návodu. Při výměně dodržte trasu řemene kolem všech vodících prvků, zvláště pak vodících kolíků (9) na Obr. 11!

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

²⁰ Nože mají oboustranné ostří – lze je v případě potřeby otočit. Nůž musí být v každém případě nepoškozený.

²¹ Nedostatečné dotažení šroubu vede ve většině případů ke zničení kalené podložky, okolo které se nůž otáčí.

²² Projevuje se drnčením.

²³ Můžete využít i šroubu (3) na opačném konci bowdenu, který je zašroubován do ovládací páčky. Zašroubujte ho směrem k držáku páčky.

²⁴ Používejte výhradně klínových řemenů doporučených výrobcem. Při použití ostatních řemenů jiných výrobců nelze zaručit správnou funkci převodů.

1.5.5 Servisní intervaly

Činnost	Před sečením	V sezóně	Před skladováním
Mytí	-	dle potřeby	ano
Odstraňování nečistot a zbytků sečeného porostu	-	po každém sečení	ano
Ostření nožů	-	dle potřeby	ano
Kontrola nožů a uložení nože	ano	při poškození okamžitá výměna	ano
Kontrola dotažení žacího disku	ano	-	ano
Kontrola dotažení šroubových spojů	ano	každých 5 hodin	ano
Mazání	kontrola stavu	30	Tabulka 5
Kontrola klínových řemenů	-	každých 20 hodin	ano

Tabulka 6: Servisní intervaly

1.5.6 Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
Žací disk se netočí	není nastartovaný motor	nastartujte motor
	není zaaretovaná páčka kladky disku	zaaretujte páčku
	nedostatečně napnutý řemen	seřídte napínací kladku
	přetržený řemen	řemen vyměňte za nový
	spadlý řemen	řemen nasadte
	prokluzuje odstředivá spojka motoru pohonné jednotky	očistěte a odmastěte kotouč spojky v přírubě náhonu
	jiná závada	navštivte servis
Stroj nejede	není nastartovaný motor	motor nastartujte
	není uvolněná páčka spojky pojezdu	uvolněte páčku
	nedostatečně napnutý řemen	seřídte obě napínací kladky
	přetržený řemen	řemen vyměňte za nový
	spadlý řemen	řemen nasadte
	jiná závada	navštivte servis
Stroj nelze zastavit	prasklá pružina kladky pojezdu	vyměňte za novou
	lanko v bowdenu jde ztuha, ohnutý bowden	promažte resp. vyměňte bowden
	nevrací se napínací kladka	promažte
Žací disk nelze zastavit	nevrací se napínací kladka	promažte
	jiná závada	navštivte servis
Nevrací se ovládací páčka	lanko v bowdenu jde ztuha, ohnutý bowden	promažte resp. vyměňte bowden
	prasklá vratná pružina	vyměňte za novou
	jiná závada	navštivte servis
Jiná závada		navštivte servis

Tabulka 7: Problémy a jejich řešení

1.5.7 Skladování

Před delším skladováním (např. po sezóně) očistěte stroj od veškerých nečistot a rostlinných zbytků. Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšné ochrany kvůli možnosti zvýšené koroze pod ní.

ⓘ Zkontrolujte neporušenost pracovních nožů, nabruste bříty nože (v případě poškození je vyměňte).

Zvláště doporučujeme:

- Nakonzervovat nože na žacím disku.
- Odstranit ze stroje všechny nečistoty a zbytky rostlin.

- Opravit poškozená místa na barvených dílech.
- Provést posezónní namazání stroje dle *Tabulky 5*.
- Zkontrolovat tlak v pneumatikách a pneumatiky nahustit na hodnotu **MAX**.

1.5.7.1 Mytí a čištění stroje

! Při čištění a mytí stroje postupujte tak, abyste dodrželi platná ustanovení a zákony o ochraně vodních toků a jiných vodních zdrojů před jejich znečištěním nebo zamořením chemickými látkami.

i K mytí stroje nepoužívejte tlakové myčky.

1.5.8 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti

Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů dle národních zákonů a vyhlášek o nákládání s odpady.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

- Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
- Z převodové skříně a motoru vypustěte olej do vhodné uzavíratelné nádoby a odevzdejte do sběrného dvora²⁵.
- Demontujte díly z plastů a barevných kovů.
- Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle národních zákonů a vyhlášek o nákládání s odpady.

1.5.9 Pokyny k objednávání náhradních dílů

Součástí tohoto návodu k používání není seznam náhradních dílů.

Pro správnou identifikaci Vašeho stroje musíte znát Typové označení (**Typ**), výrobní Identifikační číslo (**№**) a Objednací číslo (**CN^o**) uvedené na výrobním štítku stroje, nebo na krabici, nebo v záručním listě. Pouze s těmito informacemi lze přesně dohledat označení příslušného náhradního dílu u Vašeho prodejce.

Pro dohledání náhradních dílů v elektronickém katalogu náhradních dílů na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí prvních 10 znaků z Identifikačního čísla **№**. Pokud nemáte přístup k internetu, můžete požádat o zaslání katalogu v tištěné podobě na dobírku.

 <p>Bubnová sekačka Typ: BDR-650V Výkon: - N°: 1004200037.0313.00001 CN°: 4399 Hmotnost: 43 kg</p>  	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pole</th> <th>Popis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Type</td> <td>Typové označení stroje: BDR-650V</td> </tr> <tr> <td>N°</td> <td>Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200037.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)</td> </tr> <tr> <td>CN°</td> <td>Obchodní (objednací) číslo: 4399</td> </tr> </tbody> </table>	Pole	Popis	Type	Typové označení stroje: BDR-650V	N°	Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200037.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)	CN°	Obchodní (objednací) číslo: 4399
Pole	Popis								
Type	Typové označení stroje: BDR-650V								
N°	Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200037.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)								
CN°	Obchodní (objednací) číslo: 4399								
 <p>Bubnová sekačka Typ: BDR-650A Výkon: - N°: 1004200052.0313.00001 CN°: 4409 Hmotnost: 43 kg</p>  	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pole</th> <th>Popis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Type</td> <td>Typové označení stroje: BDR-650A</td> </tr> <tr> <td>N°</td> <td>Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200052.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)</td> </tr> <tr> <td>CN°</td> <td>Obchodní (objednací) číslo: 4409</td> </tr> </tbody> </table>	Pole	Popis	Type	Typové označení stroje: BDR-650A	N°	Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200052.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)	CN°	Obchodní (objednací) číslo: 4409
Pole	Popis								
Type	Typové označení stroje: BDR-650A								
N°	Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200052.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)								
CN°	Obchodní (objednací) číslo: 4409								
 <p>Bubnová sekačka Typ: BDR-650R Výkon: - N°: 1004200059.0313.00001 CN°: 4401 Hmotnost: 43 kg</p>  	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pole</th> <th>Popis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Type</td> <td>Typové označení stroje: BDR-650R</td> </tr> <tr> <td>N°</td> <td>Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200059.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)</td> </tr> <tr> <td>CN°</td> <td>Obchodní (objednací) číslo: 4401</td> </tr> </tbody> </table>	Pole	Popis	Type	Typové označení stroje: BDR-650R	N°	Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200059.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)	CN°	Obchodní (objednací) číslo: 4401
Pole	Popis								
Type	Typové označení stroje: BDR-650R								
N°	Jednoznačné výrobní identifikační číslo: 1004200059.0313.00001 (výrobek.měsícrok.pořadové číslo)								
CN°	Obchodní (objednací) číslo: 4401								

Tabulka 8: Výrobní štítek – příklad

²⁵ Místo k odevzdání Vám sdělí místně příslušný úřad.

1.6 Adresa výrobce

VARI,a.s.

Telefon: (+420) 325 607 111

<http://www.vari.cz><http://katalognd.vari.cz>

Opolanská 350

Fax: (+420) 325 607 264

Libice nad Cidlinou

289 07 Česká republika

E-mail: vari@vari.cz

1.7 Obrazová příloha

Obrazová příloha je společná pro všechny jazykové verze. Najdete ji na konci tohoto návodu v kapitole **3** na straně **29**.

2 SK Návod k používaniu

Obsah

2 SK Návod k používaniu	17	2.4.2.6 Vypnutie pohonu disku.....	21
2.1 Úvod.....	17	2.4.2.7 Voľba jazdovej rýchlosti.....	22
2.1.1 Základné upozornenie.....	17	2.4.2.8 Záber stroja.....	22
2.2 Bezpečnosť prevádzky.....	18	2.4.2.9 Spôsob kosenia porastu.....	22
2.2.1 Bezpečnostné predpisy.....	18	2.4.2.9.1 Problémy pri kosení.....	22
2.2.2 Hodnoty hluku a vibrácií.....	19	2.5 Údržba, ošetrovanie, skladovanie.....	23
2.2.3 Bezpečnostné piktogramy.....	19	2.5.1 Pojazdové kolesá.....	23
2.3 Základné informácie.....	19	2.5.2 Mazanie stroja.....	23
2.3.1 Použitie stroja.....	19	2.5.2.1 Mazacie miesta.....	23
2.3.1.1 Technické údaje.....	20	2.5.3 Ostrenie a výmena pracovných nožov	23
2.3.2 Popis stroja a jeho časti.....	20	2.5.4 Remeňové prevody.....	24
2.4 Návod na používanie.....	20	2.5.4.1 Nastavenie napínacích kladiek pojazdu.....	24
2.4.1 Zmontovanie stroja.....	20	2.5.4.2 Výmena klinového remeňa.....	24
2.4.1.1 Postup zmontovania stroja.....	20	2.5.5 Servisné intervaly.....	24
2.4.1.2 Nasadenie a danie dole pohonnej jednotky.....	20	2.5.6 Problémy a ich riešenie.....	25
2.4.1.3 Montáž ovládacích páčok.....	21	2.5.7 Skladovanie.....	25
2.4.2 Práca so strojom.....	21	2.5.7.1 Umývanie a čistenie stroja.....	25
2.4.2.1 Štartovanie motora.....	21	2.5.8 Likvidácia obalov a stroja po skončení životnosti.....	25
2.4.2.2 Spustenie žacieho disku.....	21	2.5.9 Pokyny k objednávaní náhradných dielov.....	26
2.4.2.3 Rozjazd stroja.....	21	2.6 Adresa výrobcu.....	26
2.4.2.4 Rýchle zastavenie a vypnutie.....	21	2.7 Obrazová príloha.....	27
2.4.2.5 Zastavenie pojazdu stroja.....	21		

Výrobca **si vyhradzuje** právo na technické zmeny a inovácie, ktoré nemajú vplyv na funkciu a bezpečnosť stroja. Tieto zmeny sa nemusia prejaviť v tomto návode na používanie.

Tlačové chyby vyhradené.

2.1 Úvod

Vážení zákazník a užívateľ!

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám preukázali kúpou nášho výrobku. Stali ste sa majiteľom stroja zo širokej škály strojov a náradí systému záhradnej, farmárskej, malej poľnohospodárskej a komunálnej techniky, vyrábané firmou VARI, a. s.

Bubnová kosačka **BDR-650V (BDR-650A, BDR-650R)** konštrukčne nadväzuje na trhu na veľmi obľúbenú bubnovú kosačku **BDR-620 Lucina 65**, ktorá si získala obľúbenosť vďaka veľmi ľahkej obsluhu, vysokému výkonu a kvalite sekania aj tých najvyšších porastov. Všetky tieto vlastnosti bubnovej kosačky **BDR-650V (BDR-650A, BDR-650R)** sa zachovávajú a rozširujú sa o možnosť využitia výmenných pohonných jednotiek malotraktorov a rotavátorov VARI aj na tieto bubnové kosačky.

Prečítajte si, prosím, dôkladne tento návod na používanie. Pokiaľ sa budete riadiť tu uvedenými pokynmi, bude Vám náš výrobok slúžiť spoľahlivo po veľa rokov.

2.1.1 Základné upozornenie

Užívateľ **je povinný** zoznámiť sa s týmto návodom na používanie a dbať na všetky pokyny na obsluhu stroja, aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a majetku užívateľa, ako aj iných osôb.

Bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode nepopisujú všetky možnosti, podmienky a situácie, ktoré sa môžu v praxi vyskytovať. Bezpečnostné faktory, ako je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť, nie sú súčasťou tohto návodu, ale predpokladá sa, že ich má každá osoba, ktorá so strojom zaobchádza, alebo na ňom vykonáva údržbu.



S týmto strojom smú pracovať len osoby duševne a fyzicky zdravé. Pri profesionálnom použití tohto stroja je majiteľ stroja povinný zaistiť obsluhu, ktorá bude stroj používať, školenie o bezpečnosti práce a vykonať inštruktaž k ovládaniu tohto stroja a viesť o týchto školeniach záznamy. **Musí tiež vykonať tzv. kategorizáciu práce podľa príslušnej národnej legislatívy.**

Ak Vám budú niektoré informácie v návode nezrozumiteľné, obráťte sa **na svojho predajcu**²⁶ alebo priamo **na výrobcu stroja**²⁷.

Návody na používanie, ktorými je tento stroj vybavený, sú neoddeliteľnou súčasťou stroja. Musia byť neustále k dispozícii, uložené na dostupnom mieste, kde nehrozí ich zničenie. Pri predaji stroja ďalšej osobe musia byť návody na používanie predané novému majiteľovi. Výrobca nenesie zodpovednosť za vzniknuté riziká, nebezpečenstvo, havárie a zranenia vzniknuté prevádzkou stroja, pokiaľ nie sú splnené vyššie uvedené podmienky.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené neoprávneným použitím, nesprávnou obsluhou stroja a za škody spôsobené akoukoľvek úpravou stroja bez súhlasu výrobcu.

Pri práci je nutné riadiť sa bezpečnostnými predpismi, aby ste sa vyvarovali zraneniu vlastnej osoby, osôb v okolí alebo spôsobeniu škody na majetku. Tieto pokyny sú v návode na používanie označené týmto výstražným bezpečnostným symbolom:

	Pokiaľ uvidíte v návode tento symbol, pozorne si prečítajte nasledujúcu informáciu.
	Tento medzinárodný bezpečnostný symbol indikuje dôležité informácie, ktoré sa týkajú bezpečnosti. Keď uvidíte tento symbol, buďte ostražitý k možnosti úrazu vlastnej osoby alebo iných osôb a pozorne si prečítajte nasledujúce informácie.

Tabuľka 9: Symboly


















²⁶ Adresu predajcu si doplňte do tabuľky na začiatku tohto návodu (pokiaľ nie je od predajcu už vyplnená).

²⁷ Adresa na výrobcu je uvedená na konci tohto návodu.

2.2 Bezpečnosť prevádzky

Stroj je navrhnutý tak, aby čo najviac chránil obsluhu pred odlietajúcimi časťami sekaného porastu. Neodstraňujte žiadny pasívny ani aktívny bezpečnostný prvok. Vystavujete sa tak riziku zranenia.

2.2.1 Bezpečnostné predpisy

-  Obsluha stroja musí byť staršia ako **18 rokov**. Je **povinná** zoznámiť sa s návodmi na používanie stroja a mať tušenie o obecných zásadách bezpečnosti práce.
-  Pri práci so strojom musia byť všetky ostatné osoby (**zvlášť deti**) a zvieratá mimo pracovného priestoru stroja. Obsluha môže pokračovať v práci až po ich vykázaní do bezpečnej vzdialenosti.
-  Neštartujte motor, ak pohonná jednotka nie je pripojená k pracovnému náradiu! Nedávajte dolu pohonnú jednotku z pracovného náradia pokiaľ je motor v chode!
-  Pred zahájením práce skontrolujte správnu funkciu bezpečnostného vypínača²⁸ na ľavej rukoväti riadidiel pohonnej jednotky.
-  Neštartujte motor v uzavretých priestoroch! Dbajte zvýšenou opatrnosťou pri manipulácii so strojom. Po vypnutí motoru zostane tlmič výfuku motoru horúci. Dbajte na to, aby pri doplňovaní paliva nedošlo k jeho úniku a k poklápaniu časti motora. V opačnom prípade osušte poklápané časti, či počkajte na odparenie benzínu.
-  Je zakázané odstraňovať všetky ochranné zariadenia a kryty zo strojov.
-  **Pred každým použitím stroja** skontrolujte, či niektorá časť (zvlášť pracovné ústrojenstvo alebo jeho kryty) nie je poškodená alebo uvoľnená. Zistené **závady** musia byť **ihneď odstránené**. Pri opravách používajte len originálne náhradné diely.
-  Vypnite vždy motor a počkajte, až sa žací disk zastaví, kým budete vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkom okolí stroja! Pred opustením stroja vždy vypnite motor.
-  **Páku kladky disku zapínajte resp. vypínajte len pri voľnobežných otáčkach motora a netočiacim sa disku.**
-  Vplyvom zotrvačnosti stroja trvá zastavenie disku do kľudového stavu dlhší dobu, ako byste očakávali.
-  Nikdy nenechávajte motor dlhodobo v prevádzke v maximálnych otáčkach alebo na voľnobehu pri vypnutej spojke náhonu žacieho disku a spojke pohonu pojazdnych kolies! Môžu sa poškodiť súčiastky pohonu stroja (klinový remeň, remenica, kladka spojky, atď)!
-  Sekaný porast musí byť pred použitím stroja zbavený pevných telies (ako sú kamene, drôty, voľné stavebné zostatky, atď), ktoré by mohli byť vyhodené alebo by mohli poškodiť stroj. Keď nejdú odstrániť, vyhnite sa týmto miestam.
-  Stroj je vybavený rotujúcim pracovným nástrojom. Maximálna obvodová rýchlosť je **71,9 m.s⁻¹**. Dbajte preto na to, aby sa ostatné osoby pohybovali pri práci tohto stroja v bezpečnej vzdialenosti (možnosť odletu sekaného porastu alebo vyhodenie pevných predmetov)!
-  Vzhľadom k prekročeniu doporučených hodnôt hluku a vibrácii dodržujte pri práci so strojom tieto pokyny:
 - a) chráňte sluch vhodnými ochrannými pomôckami podľa **ČSN EN 352-1** (mušľové chrániče sluchu) alebo **ČSN EN 352-2** (štupeľové chrániče sluchu). Tieto pomôcky žiadajte u svojho predajcu.
 - b) prácu so strojom po maximálne 20 minútach prerušujte prestávkami v dĺžkach minimálne 10 minút. Obsluha nesmie byť pri týchto prestávkach vystavená pôsobeniu iného zdroja hluku alebo vibrácii.
-  Pri práci používajte pracovné pomôcky schválené podľa **ČSN EN 166** alebo **ČSN EN 1731** (priliehavý odev, pevnú obuv, pracovné rukavice a ochranné okuliare). Dodržujte bezpečný odstup od stroja daného rukoväťou.
-  **Bezpečná svahová dostupnosť** stroja je 10°. Maximálny náklon motora pri práci je dlhodobo 20°, krátkodobo²⁹ 30°.
-  Všetky opravy, zoradenie, mazanie a čistenie stroja vykonávajte za pokoja stroja pri odpojenom kábli zapalovacej sviečky.

²⁸ Vid' návod na použitie pohonnej jednotky
²⁹ Krátkodobo – do jednej minúty.

2.2.2 Hodnoty hluku a vibrácií

BDR-650V	PJGCV160	PJGCV190	JM 4-003
Deklarovaná emisná hladina akustického tlaku A na pracovnom mieste obsluhy ³⁰	85 dB + 1 dB	84 dB + 2 dB	85 dB + 2 dB
Garantovaná hladina akustického výkonu A L_{WA,G} ³¹	98 dB	98 dB	98 dB
Deklarovaná súhrnná hodnota zrýchlenia vibrácií prenášaných na ruku – pažu obsluhy ³²	9,7 m.s⁻² + 3,9 m.s⁻²	12,1 m.s⁻² + 4,9 m.s⁻²	5,3 m.s⁻² + 2,1 m.s⁻²
Bubnové kosačky BDR-650A a BDR-650R	Nenamerané – zaist'uje distribútor schválenej pohonnej jednotky.		

2.2.3 Bezpečnostné piktogramy

Užívateľ je povinný udržiavať piktogramy na stroji v čitateľnom stave a v prípade ich poškodenia zaistiť ich výmenu.

Umiestnenie:	Číslo:	Popis:
Združená samolepka, ktorá je nalepená na zadnom plastovom kryte. (Obr. 14)	(1)	Pred použitím stroja preštuduj návod na použitie.
	(2)	Pri údržbe stroja odpoj vodič od sviečky zapalovania.
	(3)	Zákaz chytať rukou alebo stúpať nohou do pracovného priestoru žacieho stroja – nebezpečenstvo porezania.
	(4)	Nebezpečenstvo zásahu odletujúcimi úlomkami, odrezkami, vyhodnými predmetmi atď. Ostatné osoby a zvieratá – dodržať bezpečnú vzdialenosť od stroja.
	(5)	Dodržiuj pri práci maximálnu dovolenú bezpečnú svahovú dostupnosť stroja.
	(6)	Garantovaná hladina akustického výkonu stroja.
Samostatná samolepka na prednom plastovom kryte. (Obr. 15)	-	Šípka smeru otáčania nástroja – vpravo (v smere hodinových ručičiek).
Samolepka (Obr. 17) na ľavej strane kryte disku 8 (Obr. 2).	-	Zapínanie pohonu žacieho disku. „0“ = žací disk sa netočí, „1“ = žací disk sa točí.
Samolepka (Obr. 16) na ovládacej páke 2 na ľavej rukoväti 9 (Obr. 2).	-	Zapínanie pojazdu stroja. „0“ = stroj stojí, „1“ = stroj ide.

Tabuľka 10: Bezpečnostné piktogramy

2.3 Základné informácie

2.3.1 Použitie stroja

Bubnová kosačka **BDR-650V (BDR-650A; BDR-650R)** je navrhnutá a vyrobená podľa najnovších poznatkov v oblasti malej záhradnej a poľnohospodárskej techniky. Vynikajú ľahkou ovládateľnosťou a bezproblémovou údržbou.

Táto kosačka je určená pre kosenie vysokých tenko stebelných trávnych porastov do maximálnej výšky 80 cm na udržiavaných³³ plochách. Na plochách nesmú byť pevné predmety v poraste a väčšie terénne nerovnosti. Kosačka nie je určená pre parkovú úpravu trávnych porastov a pre kosenie porastov i s minimálnym podielom náletových drevín. K pohonu kosačiek slíži schválené pohonné jednotky. Pre **BDR-650V** s odstredivou spojkou o Ø80 mm, pre **BDR-650A** s odstredivou spojkou o Ø120 mm, pre **BDR-650R** s kuželovou spojkou.

Bubnová kosačka	Výrobcom schválené pohonné jednotky
BDR-650V	PJGCV160 s motorom HONDA GCV160; PJGCV190 s motorom HONDA GCV190 resp. HONDA GSV190; JM 4-003 s motorom JIKOV 1447
BDR-650A	Motorová jednotka Šupa s motormi HONDA GCV160, GCV190, GXV160 a JIKOV1453
BDR-650R	Motorová jednotka rotavátoru Robix s motormi HONDA GCV160, Briggs&Stratton 675 Series™, SPEV-160

Tabuľka 11: Schválené pohonné jednotky

- i** Pri použití iných ako tu uvedených pohonných jednotiek výrobca tohto stroja neručí za kompatibilitu použitej pohonnej jednotky, výkonové vlastnosti, bezpečnosť prevádzky a nenesie zodpovednosť za prípadné škody na zdraví, majetku a životnom prostredí. Všetku právnu zodpovednosť nesie ten subjekt, ktorý neschválenú zostavu dal dokopy alebo uviedol na trh. Použitím neschválenej pohonnej jednotky zaniká záruka na tento stroj.

⚠ Je zakázané odstraňovať hocikaké ochranné zariadenia a kryty zo strojov.

30 Podľa ČSN EN 836+A1/A2, Príloha H a ČSN EN ISO 11 201.

31 Podľa smernice 2000/14/EC (ekvivalent NV č.9/2002 Zb., Príloha č.3, časť B, bod 33) a ČSN ISO 3744.

32 Podľa ČSN EN 836+A1/A2, Príloha G a ČSN EN ISO 20643.

33 Porast na ploche je minimálne 1x ročne pokosený a zhrabaný!

2.3.1.1 Technické údaje

Popis	Jednotka	BDR-650V	BDR-650A	BDR-650R
Dĺžka x šírka (vrátane bočnej plenty) x výška	mm	1068 x 794 x 415	1068 x 794 x 415	1068 x 794 x 415
Hmotnosť	kg	43	43	43
Typ spojky	mm	Odstredivá Ø80	Odstredivá Ø120	Kužeľová
Maximálna šírka záberu stroja	cm	62,2	62,2	62,2
Bezpečná svahová dostupnosť	∠	10°	10°	10°
Otáčky žacieho disku ³⁴ pri použití 2T/4T motora	min ⁻¹	2210 / 1895	2210 / 1895	- / 1938
Obvodová rýchlosť nožov ³⁵ pri použití 2T/4T motora	m.s ⁻¹	71,9 / 61,7	71,9 / 61,7	- / 60
Pojazdová rýchlosť ³⁶ pri použití 2T/4T motora	km.h ⁻¹	2,02 / 2,38	2,02 / 2,38	- / 2,31
Plošný výkon stroja ³⁷ pri použití 2T/4T motora	m ² .h ⁻¹	1121-1252 / 1320-1475	1121-1252 / 1320-1475	- / 1282-1437
Objem olejovej náplne v prevodovke	l (litr)	0,025	0,025	0,025
Akosť oleja v prevodovke	API / SAE	GL-4 (GL-5) / 90 (80W-90)	GL-4 (GL-5) / 90 (80W-90)	GL-4 (GL-5) / 90 (80W-90)

Tabuľka 12: Technické informácie

2.3.2 Popis stroja a jeho časti

Bubnová kosačka (Obr. 2) je postavená na oceľovom ráme, ku ktorému sú pripojené všetky dôležité časti stroja. Do príruby kosačky je nadsadená pohonná jednotka. Na ľavej strane riadičiel je umiestnená páčka **2 kladky pojazdu**, ktorou sa ovláda pojazd stroja vpred. Páčka **1 kladky pohonu disku**, ktorou sa zapína (vypína) pohon žacieho disku, je umiestnená ve výreze na ľavej strane krytu. Pojazd je zaistený šnekovou prevodovkou s remeňovou spojkou, ktorá zaisťuje plynulý prenos sily (stroj sa nerozbieha cvaknutím) **na kolesá 11**. Prevodovku so spojkou zakrýva plastový **kryt prevodovky 12**. V prednej časti sa nachádza **žací disk 5** zo štyrmi **ocelovými nožmi 6**. Obsluhu pred odlietajúcimi časťami koseného porastu chráni **plastový kryt 8** a **7**. Riadkovanie koseného porastu zaisťuje demontovateľná **bočná zásterka 4**, ktorá je pripavená pomocou **skrutkového spojenia 3**.

2.4 Návod na používanie

2.4.1 Zmontovanie stroja

! **Vybalenie stroja a inštruktáž požadujte u svojho predajcu ako súčasť predpredajného servisu!**

Miesta pre uchopenie pri vybaľovaní zo škatule (podľa Obr. 1): vpredu za žací disk **4**, vzadu za teleso pre pripojenie pohonnej jednotky **1**.

! **Zmontovaný stroj je zakázané zdvíhať za predný plastový kryt. Kryt nie je dimenzovaný na hmotnosť stroja.**

2.4.1.1 Postup zmontovania stroja

Použite k zmontovaniu nasledujúci postup: (Odporúčame zmontovať stroj za asistencie druhej osoby)

- Podľa Obr. 1 - zo škatule vytiahnite kryt disku **3**, vrecko **6** a bočnú zásterku **2**. Stroj uchopte za uchopovacie miesta vpredu **4** a vzadu **1** a vytiahnite ho zo škatule.
- Z rámu demontujte z výroby namontované samoistacie matice³⁸ M5 (2 ks) s podložkami a kryt disku nasadte na stroj tak, aby otvory v kryte zapadli na skrutky v ráme a zúžená časť krytu bola zasunutá pod dosku motora. Na skrutky vráťte podložky s maticami M5 a matice dotiahnite.
- Podľa Obr. 1- na kratšie rameno nosníka zásterky **2** nasadte zadnú (kratšiu) bočnú zásterku **6** a na dlhšie rameno nosníka zásterky **2** nasadte bočnú (dlhšiu) zásterku **6**. Sťahovacie pásy (2 ks) prevlečte otvormi v nosníku zásterky a poistite obe zásterky proti skĺznutiu dotiahnutím pásovk.
- Podľa Obr. 2 - vyskrutkujte upevňovaciu skrutku **3** tak, aby išla bočná zásterka **4** zľahka vsunúť do otvoru v ráme. Upevňovaciu skrutku rukou dotiahnite a skontrolujte, či bočná zásterka samovoľne nevypadne.

2.4.1.2 Nasadenie a danie dole pohonnej jednotky

Nasadenie pohonnej jednotky je opísané v návodoch na použitie uvedených pohonných jednotiek. Spôsob nasadenia, upnutia a dávania dole a bezpečnostné pokyny sa nijako neodlišujú od ostatných adaptérov a tieto informácie preto nie sú v tomto návode popísané.

Pre **BDR-650V**: Stroj je dodávaný s úchyty nastavenými pro upnutie dvoutaktní pohonné jednotky JM 4-003. Pre nasadenie a upnutie štvortaktných pohonných jednotiek PJGCV160 alebo PJGCV190 uvoľníte na prírubě nity pre upnutie pohonnej jednotky - 2x matica M5 **1**, nity **2** otočte o 180° a matice utiahnite (viď Obr. 9).

! **Pred nasadením pohonnej jednotky skontrolujte, či nie je vnútorná plocha kotúča spojky v prírubě náhonu znečistená alebo masťná. Mohlo by to viesť k preklzávaníu odstredivej spojky, čo môže viesť ku zníženiu výkonu kosenia a ku zvýšenému riziku opotrebenia a zlyhania odstredivej spojky.**

34 Otáčky disku sú vypočítané z otáčok motora (viď návod na použitie motora) bez zaťaženia a so započítanými stratami v remeňovom prevode.

35 Obvodová rýchlosť je vypočítaná z otáčok motora (viď návod na použitie motora) bez zaťaženia a so započítanými stratami v remeňovom prevode.

36 Vypočítaná rýchlosť je vypočítaná z otáčok motora (viď návod na použitie motora) bez zaťaženia a so započítanými stratami v prevodoch.

37 Plošný výkon stroja závisí od druhu koseného porastu.

38 Pomocou stranového (lepšie trubkového) kľúča č.8.

2.4.1.3 Montáž ovládacích páčok

Po nasadení a zaistení pohonnej jednotky v príruke náhonu nainštalujte ovládacie páčky kladky pojazdu (vid' Obr. 2). Ovládacia páčka kladky pojazdu sa montuje na ľavé (BDR-650V a BDR-650A) lebo na pravé (BDR-650R) madlo pomocou držiaka a krídlových matíc M6. Páčku namontujte tak, aby bolo možné ovládať aretačnú západku bezpečnostného vypínača zapalovania. Páčku pri montáži vykloňte mierne vľavo/vpravo (cca 5° od zvislej roviny), aby bola prstami ľavej ruky ľahko dosiahnuteľná.

Bowdeny ved'te cez hornú stranu riadidiel. Ich trasa by mala byť plynulá a rádiusy ohybu čo najväčšie. Bowdeny prichyťte k trubke madla v oblasti medzi bočnicami horného kĺbu spoločne s bowdenom plynu pomocou priloženej rozopínacej pásky 7,6x200 (14) (vid' Obr. 2).

2.4.2 Práca so strojom

2.4.2.1 Štartovanie motora

Motor pohonnej jednotky štartujte podľa pokynov v návode na používanie pohonnej jednotky.

⚠ Pri štartovaní motora musia byť obe ovládacie páky (1 a 2 na Obr. 2) v polohe „Vypnuté“ (viz Obr. 3)!

⚠ Po naštartovaní motora sa nevzd'ajte od stroja.

2.4.2.2 Spustenie žacieho disku

⚠ Preverte, či sa všetky osoby (deti!) a zvieratá nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti od stroja! Pokiaľ tomu tak nie je, nepokračujte v tejto činnosti!

1. Naštartujte motor.
2. Pokiaľ je motor studený, nechajte ho asi 1 minútu zahriať v maximálnych otáčkach. Nastavte minimálne otáčky motora páčkou akcelératoru (voľnobež).
3. Páku kladky pohonu disku **13** zatiahnite smerom k motoru a zaistíte ju do výrezu aretačného plechu (Obr. 3).
4. Pre BDR-650V a BDR-650A: Nastavte maximálne otáčky motora – odstredivá spojka sepne a žacie disk sa rozbehne.
5. Pre BDR-650R: Nastavte maximálne otáčky motora a sepnete kuželovú spojku (vid' Návod rotavátoru Robix) – žacie disk sa rozbehne.

i Rozbeh žacieho disku je sprevádzaný s čiastočným prešmykovaním klinového remeňa a s tým súvisiacimi sprevádzanými javmi (hrkotanie, pískanie). Po zabehnutí remeňa tento jav väčšinou zmizne.

Poznámka: u nového alebo studeného motora môže dôjsť pri prvých niekoľkých spusteniach pohonu žacieho disku k zhasnutiu motora. Po zahriati motora tento jav zmizne. Pokiaľ nejde spustiť pohon žacieho disku ani po zahriati motora, skontrolujte, či nedošlo k niektorým z porúch (vid' Tabuľka 11).

2.4.2.3 Rozjazd stroja

1. Odareťte poistku **13** na páčke kladky pojazdu na ľavej/pravej rukoväti (Obr. 2) – vyobrazena ľavá rukoväť kosiarky BDR-650V.
2. Páčku plynule pustite. Stroj sa rozbehne vpred. Súčasne s púšťaním páčky a s rozjazdom stroja prispôbte rýchlosť chôdze rýchlosti stroja.

Spojka pojazdu je remeňová, páčku môžete stláčať pomaly – stroj sa nerozbehne s trhnutím, ale plynulo.

i Vždy páčku pustite úplne. Pri čiastočne stlačenej páčke dochádza k poškodzovaniu klinového remeňa pojazdu.

i Páčkou kladky pojazdu nemožno regulovať rýchlosť pojazdu!

Poznámka k odareťovaniu páčok: pre ľahšie odareťovanie poistky páčky (**13** na Obr. 2) pritlačte najskôr páčku k rukoväti, a až potom ukazovák odistite poistku.

2.4.2.4 Rýchle zastavenie a vypnutie

V prípade nebezpečenstva možno pojazd stroja a pohon disku vypnúť pustením oboch rukovätí. Bezpečnostný vypínač zapalovania na ľavej rukoväti zaistí vypnutie motora.

⚠ POZOR ! Vplyvom zotrvačnosti komponentov pohonu stroj môže pokračovať v jazde! Otáčanie disku sa postupne zastaví.

2.4.2.5 Zastavenie pojazdu stroja

Pokiaľ chcete zastaviť pojazd stroja, stlačte páčku pojazdu na ľavej/pravej rukoväti. Pojazd stroja sa zastaví, ale žací disk sa točí.

2.4.2.6 Vypnutie pohonu disku

1. Pre BDR-650V a BDR-650A: nastavte voľnobežné otáčky motora, počkajte dokiaľ sa disk nezastaví a potom odistite páčku kladky pohonu disku.
2. Pre BDR-650R: Nastavte voľnobežné otáčky motora a vypnite kuželovú spojku, počkajte dokiaľ sa disk nezastaví a potom odistite páčku kladky pohonu disku.

⚠ POZOR ! Vplyvom zotrvačnosti trvá zastavenie disku do kľudového stavu dlhšiu dobu, ako by ste očakávali.

⚠ Páku kladky disku zapínajte resp. vypínajte len pri voľnobežných otáčkach (vypnutej kuželovej spojke) motora a netočiacim sa disku.

⚠ Pred vykonávaním akejkoľvek činnosti v blízkom okolí stroja motor vždy vypnite a vyčkajte, až sa žací disk zastaví! Pred opustením stroja motor vždy vypnite!

- ❗ Nikdy nenechávajte motor dlhodobo v chode v maximálnych otáčkach alebo na voľnobehu pri vypnutej kladke pohonu žacieho disku a kladke pohonu pojazďových kolies! Môžu sa poškodiť časti pohonu stroja (klinový remeň, remenica, kladky, atď.)!**

2.4.2.7 Vol'ba pojazďovej rýchlosti

Pojazd stroja má dve rýchlosti, pre dvojtaktné pohonné jednotky (korytnačka) a pre štvortaktné pohonné jednotky (zajac).

- ❗ Vždy je nutné zvolit' správny prevod pojazdu pre použitý typ pohonnej jednotky!**

Zmena sa vykonáva presunutím klinového remeňa na remeniach medzi prevodovkou a nápravou (viď *Obr. 10, 11, 12 a 13*).

⚠️ Pri zmene rýchlosti musí byť motor vždy vypnutý s páčkou plynu v polohe STOP!

1. Demontujte plastovú maticu a horný kryt prevodovky. Vysuňte pätku spodného krytu prevodovky zo skrutky na ráme a nechajte ho voľne ležať na podložke.
2. Zatláčte a zaaretujte páčku kladky pojazdu na ľavom madle vodiacich rukovätí.
3. Vysuňte celý klinový remeň z dvojremenice na náprave smerom vľavo do drážky v ráme vedľa dvojremenice.
4. Vysuňte celý klinový remeň z dvojremenice na prevodovke smerom vpravo do drážky v ráme vedľa dvojremenice.
5. Posuňte klinový remeň smerom vpred asi o 1,5 cm a potom ho presuňte do klinovej drážky v remenici na náprave, odpovedajúci zvolenému prevodu. Skontrolujte zrakom a hmatom, či remeň sedí správne v drážke vo zvolenej remenici.
6. Nasad'te klinový remeň do drážky v remenici na prevodovke, odpovedajúci zvolenému prevodu. Skontrolujte zrakom, či remeň sedí rovno v správnych remeniach podľa zvoleného prevodu (viď *Obr. 12 a 13*) Remeň sa nesmie prekrížiť!
7. Namontujte späť oba kryty!

2.4.2.8 Záber stroja

- ❗ Vždy je nutné prispôbiť šírku záberu kosenej hustote porastu!**

Maximálny záber (*Tabuľka 10*) daný konštrukciou disku neodporúčame využívať. Obsluha nedokáže stroj viesť v teréne dostatočne rovno a presne, aby došlo k posekaniu porastu v celej šírke záberu disku. Odporúčame stroj pri sekaní viesť čiastočne (cca 5-10cm od kraja plastového predného krytu) v už pokosenom poraste (znázornený na *Obr. 4* z pohľadu obsluhy).

2.4.2.9 Spôsob kosenia porastu

- ⚠️ Porast musí byť pred použitím stroja zbavený pevných telies (kamene, drôty, voľné stavebné zostatky, atď.), ktoré by mohli byť vystrelené alebo by mohli poškodiť stroj. Ak nejdú odstrániť, vyhnite sa týmto miestam.**

Pri kosení v nerovnom teréne je nutné dbať na to, aby spodný disk neustále kĺzal po zemi a neodsakoval. Odsakovanie disku má za následok nekvalitné vysekanie porastu a nerovné strnisko.

Nastavte maximálne otáčky motora, nechajte roztočiť žací disk na maximálne otáčky a potom sa rozbehnite oproti porastu, ktorý chcete kosiť. Kosený porast je odhadzovaný žacím diskom smerom vpravo na bočnú plentu, ktorá ho riadkuje.

- Pri kosení postupujte porastom tak, aby ste mali neposekaný porast na ľavej strane stroja (*Obr. 4*).

- **Pri kosení na kopcoch jazdite najlepšie po vrstevnici svahu.** Dodržujte bezpečnú svahovú dostupnosť (*Tabuľka 10*)!

Pokiaľ je kosенý porast veľmi hustý, prerostlý, podhnutý alebo ľahnutý, je nutné úmerne tomu znížiť šírku záberu stroja tak, aby nedochádzalo k veľkému zníženiu otáčok žacieho disku a tým ku zníženiu kvality sekania.

2.4.2.9.1 Problémy pri kosení

- ⚠️ Majte zvýšenú opatrnosť pri zdvíhaní stroja a pri cúvaní so strojom!**
- ⚠️ Motor musí byť vždy pri čistení priestoru pod horným krytom vypnutý!**
- ⚠️ Stroj naklápajte vždy len dozadu na riadidlá. Majte vždy zvýšenú opatrnosť, keď sa pohybujete v oblasti pod naddvihnutým strojom! Zastite ho proti samovoľnému pohybu!**
- ⚠️ Majte zvýšenú opatrnosť pri čistení priestoru pod horným krytom. Nože sú ostré. Pri čistení chráňte ruky pracovnými rukavicami alebo použite vhodný predmet, napr. kus konára.**
- ⚠️ Vždy vyčkajte, až sa žací disk zastaví, predtým ako budete pokračovať v akejkol'vek činnosti na stroji alebo v jeho okolí.**

1. Disk stráca otáčky, motor stráca otáčky, ale nezhasne.

- Ihneď vypnite pojazd stroja a nepatrne cúvnite so súčasným miernym naddvihnutím predku stroja (zatlačením na rukovätiach riadidiel dole). Priestor pod horným krytom sa sám čiastočne vyčistí od nadmerného množstva trávnej hmoty. Potom sa znovu rozbehnite proti porastu.

2. Disk sa zastavil, motor zhasol.

- Stlačte páku pojazdu, nadvihnite prednú časť stroja zatlačením na riadidlá a choďte strojom kúsok vzad. Vyčistite priestor pod horným krytom a rozhrňte posekanú trávnu hmotu po ploche. Naštartujte motor a znovu sa rozbehnite proti porastu.

3. Sekaný porast sa zachytáva o bočnú plentu (príčinou je príliš hustý porast).

- Zastavte stroj a zhasnite motor. Demontujte bočnú plentu, uložte ju na bezpečné miesto mimo kosenú plochu .

2.5 Údržba, ošetrovanie, skladovanie

⚠ Vzhľadom k hmotnosti stroja prevádzkajte údržbu a montáž v spolupráci dvoch pracovníkov.

K zaisteniu dlhodobej spokojnosti s naším výrobkom je nutné venovať mu dostatočnú pozornosť pri údržbe a ošetrovaní. Pravidelnou údržbou tohto stroja vylúčite jeho rýchle opotrebovanie a zaistíte správnu funkciu všetkých jeho častí.

Dodržujte všetky pokyny, ktoré sa týkajú intervalov údržby a montáže stroja. Odporúčame Vám viesť si záznam o počte pracovných hodín stroja a o podmienkach, pri ktorých pracoval (pre potrebu servisu). Po sezónnu údržbu odporúčame zveriť niektorému z našich autorizovaných servisov, rovnako tak aj bežnú údržbu, pokiaľ si nie ste istí svojimi technickými schopnosťami.

⚠ Pred každým použitím stroja skontrolujte utiahnutie skrutiek upevňujúcich nože v hornom disku a tiež skrutiek upevňujúcich spodný disk na prírubu.

2.5.1 Pojazdové kolesá

Pre správnu funkciu a pre zaistenie dlhej životnosti pojazdových kolies (zvlášť plášťov) je nutné kontrolovať tlak v pneumatikách. Kontrolu vykonávajte pred začatím práce so strojom. Pred ďalším odstavením stroja tlak doplňte na **MAX**. Udržujte rovnaký tlak v ľavom aj pravom kolese – stroj lepšie drží priamu stopu.

⚠ Neprekračujte maximálny tlak v pneumatikách – hrozí explózia pneumatiky!

- **MAX**imálny (doporučený) tlak v pneumatikách: **23 PSI (160 kPa** alebo **1,6 bar** alebo **1,57 atm** alebo **0,16 MPa)**
- **MIN**imálny³⁹ dovolený tlak v pneumatikách: **18 PSI (124,1 kPa** alebo **1,24 bar** alebo **1,22 atm** alebo **0,124 Mpa)**

V prípade trvalého úniku tlaku v pneumatikách, skontrolujte či nevznikol defekt na duši – prípadne opravte.

ⓘ Pokiaľ nie ste dostatočne manuálne zručný, zverte túto činnosť odbornému servisu.

2.5.2 Mazanie stroja

⚠ Pri práci s mazivom dodržujte základné pravidlá hygieny a dodržujte predpisy a zákony o ochrane životného prostredia.

ⓘ Pokiaľ nie ste dostatočne manuálne zručný, zverte túto činnosť odbornému servisu.

2.5.2.1 Mazacie miesta

K zaisteniu bezproblémového a ľahkého pohybu všetkých mechanických častí je potrebné venovať mazaniu dostatočnú pozornosť. K mazacím miestam sa dostanete po demontáži plastových krytov. Zo širokého výberu olejov je k mazaniu vhodný akýkoľvek olej v spreji alebo olej pre pojazdové kolesá. Z plastických mazív (mazací tuk) je úplne dostačujúce akékoľvek mazivo určené pre mazanie vodných čerpadiel. K jeho aplikácii je však väčšinou nutné príslušné klzné uloženie demontovať.

Poznámka: Pri použití plastického maziva s prísadou grafitu možno intervaly mazania v sezónne predĺžiť až na **25 hodín**.

Mazacie miesto - popis	Interval v sezóne	Po sezóne	Mazivo	Obrázok	Poznámka
Prevodová skriňa	-	-	olej	-	Trvalá celoživotná náplň.
Bowdeny	min 2x (5 kvapiek)	áno	olej	-	Vstup lanka do bowdenu.
Púzdro kladky pohonu disku	každých 10 hod (2 kvapky)	áno	olej/tuk	Obr. 6	Po demontáži matice a podložky.
Kladka pojazdu	každých 10 hod (2 kvapky)	áno	olej/tuk	Obr. 7	Styčná plocha s rámom.
Skrutkové spojenia	-	áno	tuk	-	Upevnenie bočnej zásterky.

Tabuľka 13: Intervaly mazania

2.5.3 Ostrenie a výmena pracovných nožov

ⓘ Pokiaľ nie ste dostatočne manuálne zručný, zverte túto činnosť odbornému servisu.

Pokiaľ dôjde k opotrebeniu ostria pracovných nožov, alebo k poškodeniu nožov spôsobujúcich vibrácie stroja, je nutné ostrie znovu obnoviť alebo nože vymeniť⁴⁰.

Poznámka: Pri akejkoľvek neodbornej oprave nožov bez použitia originálnych náhradných dielov výrobca neručí za škody spôsobené strojom alebo na stroji. Na noži je vyrazený znak, ktorý označuje výrobca a je kontrolnou značkou, že nôž je originálnym náhradným dielom.

⚠ Stroj musí stáť na pevnej podložke a musí byť zaistený tak, aby bol umožnený dobrý prístup k nožom a aby nedošlo k neočakávanému samovoľnému pohybu stroja. Motor musí byť vypnutý a koncovka káblu zapalovacej sviečky musí byť odpojená!

⚠ Pri demontáži nožov majte zvýšenú opatrnosť. Nože sú ostré. Chráňte ruky pracovnými rukavicami.

39 Pokiaľ bude v pneumatikách tlak nižší než minimálny, dochádza k poškodzovaniu konštrukcie plášťa a výrazne sa tým znižuje jeho životnosť.
40 Nože majú obojstranné ostrie – možno ich v prípade potreby otočiť. Nôž musí byť v každom prípade nepoškodený.

Postup (podľa Obr. 10):

- 1) Podržte horný disk **1**, aby sa neotáčal a pomocou trubkového kľúča č.16 demontujte skrutkové spojenie noža **3**, **4**, **5**, **6**. Najskôr vyšrobujte maticu **6**, následne skrutku **3**.
- 2) Nôž **2** a diely uloženia noža vyberte zo žacieho disku. Zarovnajzte ostrie a nabrúste hroty nožov. Sklon nabrúseného ostria by mal byť 30° vzhľadom k spodnej rovine noža.
- 3) Skontrolujte, či sú všetky diely uloženia noža bez viditeľného poškodenia. V opačnom prípade diel vymeňte za nový.
- 4) Naskrutkujte späť skrutkové uloženie noža. Skrutku **3** pevne dotiahnite⁴¹. Proti povoleniu poistite skrutku maticou **6**.

⚠ Pokiaľ je niektorý nôž ohnutý alebo značne opotrebovaný, musíte vymeniť vždy všetky nože na žacom disku!

2.5.4 Remeňové prevody

Stroj je vybavený remeňmi modernej konštrukcie, ktoré nevyžadujú zvláštnu starostlivosť. Je len nutné robiť ich pravidelnú kontrolu a v prípade, keď sa na povrchu remeňa objavia praskliny alebo trhliny, zaistiť ich výmenu. Nastavenia napínaných kladiek z výroby je nutné skontrolovať po prvých cca 5 hodinách prevádzky, kedy dochádza k zábehu remeňa. Počas zábehu je nutné kontrolovať funkciu napínaných kladiek, aby nedošlo vplyvom predĺženia remeňa k jeho poškodeniu nedostatočným napnutím napínacou kladkou.

Správnu funkciu remeňových prevodov zistíte jednoduchým spôsobom:

- a) Stroj so zapnutým pojazdom musí prekonať terénnu nerovnosť vysokú 10 cm – napr. vhodný je obrubník.
- b) Pri zaaretovej páčke kladky pohonu disku a maximálnych otáčkach motora sa disk roztáča⁴².

Pokiaľ jedna z kontrol zlyhala je nutné upraviť napínanie kladky!

2.5.4.1 Nastavenie napínaných kladiek pojazdu

ⓘ Pokiaľ nie ste dostatočne manuálne zručný, zverte túto činnosť odbornému servisu

Demontujte zadný horný plastový kryt, aby bolo vidieť na oba remene (Obr. 8 hore) zaistiť ujúce pojazd stroja vpred. Pokúste sa znovu o prekonanie terénnej nerovnosti a vizuálne kontrolujte pri ktorom remeni prichádza ku preklzávaniu.

1) Pokiaľ dochádza k preklzávaniu remeňa na pravej strane stroja:

Napínanie kladka pojazdu musí byť zapnutá (klinový remeň je napnutý). Zaskrutkujte skrutku **1** na koncovke bowdenu⁴³ v smere šípky, tzn. smerom dolu do rámu (Obr. 8 hore) približne o 1-2 mm. Bowden musí mať (pri zapnutej kladke pojazdu) v nastavovacej skrutke vôľu cca 2 mm, inak sa remeň nemôže samočinne napínať vplyvom ťahovej sily pojazdu stroja.

Zopakujte kontrolu podľa bodu a) kapitoly 2.5.4 Remeňové prevody. Pokračujte s nastavovaním tak dlho, až pokým nie je podmienka kontroly splnená a zároveň sa stroj nepohybuje vpred pri stlačenej a zaaretovej páčke kladky pojazdu.

2) Pokiaľ dochádza k preklzávaniu remeňa medzi motorom a prevodovou skriňou:

Nastavte polohu napínacej kladky **2**. Kladku uvoľnite povolením matice umiestenej zosopdu na ramene kladky a pomocou vhodného nástroja (napr. oceľový háčik) kladku napnite v smere šípky a v napnutom stave maticu dotiahnite. Následne skontrolujte správnu funkciu pojazdu.

V okamžiku, keď už nejde upraviť napínanie kladky tak, aby nedochádzalo k preklzávaniu remeňa, je nutné opotrebovaný klinový remeň vymeniť.

2.5.4.2 Výmena klinového remeňa

Výmenu klinového remeňa za nový⁴⁴ robte vždy, keď sa na povrchu remeňa objavia praskliny alebo trhliny, a tiež v prípade keď je remeň natoľko prevádzkou opotrebovaný, že ho nemožno pomocou napínaných kladiek napnúť. Presný postup výmeny jednotlivých remeňov tu nie je uvedený, pretože by presahoval svojím rozsahom nad rámec tohto návodu. Pri výmene dodržte trasu remeňa okolo všetkých vodiacich prvkov, najmä vodiacich kolíkov (9) na Obr. 11!

ⓘ Pokiaľ nie ste dostatočne manuálne zručný, zverte túto činnosť odbornému servisu.

2.5.5 Servisné intervaly

Činnosť	Pred kosením	V sezóne	Pred skladovaním
Umývanie	-	podľa potreby	áno
Odstraňovanie nečistôt a zvyškov koseného porastu	-	po každom kosení	áno
Ostrenie nožov	-	podľa potreby	áno
Kontrola nožov a uloženia noža	áno	pri poškodení okamžitá výmena	áno
Kontrola dotiahnutia žacieho disku	áno	-	áno
Kontrola dotiahnutia skrutkových spojov	áno	každých 5 hodín	áno
Mazanie	kontrola stavu	30	Tabuľka 9
Kontrola klinových remeňov	-	každých 20 hodín	áno

Tabuľka 14: Servisné intervaly

41 Nedostatočné dotiahnutie skrutiek vedie vo väčšine prípadov ku zničeniu kalenej podložky okolo ktorej sa nôž otáča.

42 Prejavuje sa drnčaním.

43 Môžete využiť aj skrutku (3) na opačnom konci bowdenu, ktorý je zaskrutkovaný do ovládacej páčky. Zaskrutkujte ho smerom k držiaču páčky.

44 Používajte výhradne klinové remene doporučené výrobcom. Pri použití ostatných remeňov iných výrobcov nemožno zaručiť správnu funkciu prevodu.

2.5.6 Problémy a ich riešenie

Problém	Príčina	Riešenie
Žací disk sa netočí	nie naštartovaný motor	motor naštartujte
	nie zaaretovaná páčka kladky disku	zaaretujte páčku
	nedostatočne napnutý remeň	nastavte napínaviu kladku
	pretrhnutý remeň	remeň vymeňte za nový
	spadnutý remeň	remeň nasadte
	preklzáva odstredivá spojka motora pohonnej jednotky	očistite a odmastite kotúč spojky v príruke náhonu
	iná závada	navštívte servis
Stroj nejde	nie naštartovaný motor	motor naštartujte
	nie je uvoľnená páčka spojky pojazdu	uvoľnite páčku
	nedostatočne napnutý remeň	seřidte obě napínací kladky
	pretrhnutý remeň	remeň vymeňte za nový
	spadnutý remeň	remeň nasadte
	iná závada	navštívte servis
Stroj nejde zastaviť	prasknutá pružina kladky pojazdu	vymeňte za novú
	lanko v bowdene ide ťažko, ohnutý bowden	premažte resp. vymeňte bowden
	nevracia sa napínacia kladka	namažte
Žací disk nejde zastaviť	nevracia sa napínacia kladka	namažte
	iná závada	navštívte servis
Ovládacia páčka sa nevracia	lanko v bowdene ide ťažko, ohnutý bowden	namažte resp. vymeňte bowden
	prasknutá vratná pružina	vymeňte za novú
	iná závada	navštívte servis
Iná závada		navštívte servis

Tabuľka 15: Problémy a ich riešenie

2.5.7 Skladovanie

Pred dlhším skladovaním (napr. po sezóne) očistite stroj od všetkých nečistôt a rastlinných zostatkov. Nedovoľte nepovolným osobám v prístupe ku stroju. Chráňte stroj proti poveternostným vplyvom, ale nepoužívajte neprirodušné ochrany kvôli možnosti zvýšenia korózie pod ňou.

! Skontrolujte neporušenosť pracovných nožov, nabrúste hroty nožov (v prípade poškodenia ich vymeňte).

Obzvlášť odporúčame:

- Nakonzervovať nože na žacom disku.
- Odstrániť zo stroja všetky nečistoty a zostatky rastlín.
- Opraviť poškodené miesta na nafarbených dieloch.
- Vykonať posezónne namazanie stroja podľa Tabuľky 9.
- Skontrolovať tlak v pneumatikách a pneumatiky nahustiť na hodnotu **MAX**.

2.5.7.1 Umývanie a čistenie stroja

! Pri čistení a umývaní stroja postupujte tak, aby ste dodržali platné ustanovenia a zákony o ochrane vodných tokov a iných vodných zdrojov pred ich znečistením alebo zamorením chemickými látkami.

! K umytiu stroja nepoužívajte tlakové umývačky.

2.5.8 Likvidácia obalov a stroja po skončení životnosti

Po vybalení stroja ste povinný urobiť likvidáciu obalu, podľa národných zákonov a vyhlášok o narábaní s odpadmi.

Pri likvidácii stroja po skončení životnosti odporúčame postupovať nasledujúcim spôsobom:

- Zo stroja demontujte všetky diely, ktoré sa dajú ešte využiť.

- Z prevodovej skrine a motora vypustite olej do vhodnej uzavierateľnej nádoby a odovzdajte do zberného dvora⁴⁵.
- Demontujte diely z plastov a farebných kovov.
- Zostatok stroja a demontované diely zlikvidujte podľa národných zákonov a vyhlášok o narábaní s odpadmi.

2.5.9 Pokyny k objednávaní náhradných dielov

Zoznam náhradných dielov nie je súčasťou tohto návodu na používanie.

Pre správnu identifikáciu Vášho stroja musíte poznať Typové označenie (**Type**), výrobné Identifikačné číslo (**№**) a Objednávacie číslo (**C№**) uvedené na výrobnom štítku stroja, alebo na krabici, alebo v záručnom liste. Len s týmito informáciami možno presne dohľadať označenie príslušného náhradného dielu.

Pre dohľadanie náhradných dielov v elektronickom katalógu náhradných dielov na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí prvých 10

znakov z identifikačného čísla (**№**). Ak nemáte prístup k internetu, môžete požiadať o zaslanie zoznamu náhradných dielov v tlačenej podobe na dobierku.

 <p>Bubnová sekačka Typ: BDR-650V Výkon: - N°: 1004200037.0313.00001 CN°: 4399 Hmotnosť: 43 kg</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pole</th> <th>Popis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Type</td> <td>Typové označenie stroja: BDR-650V</td> </tr> <tr> <td>N°</td> <td>Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200037.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)</td> </tr> <tr> <td>CN°</td> <td>Obchodné (objednávacie) číslo: 4399</td> </tr> </tbody> </table>	Pole	Popis	Type	Typové označenie stroja: BDR-650V	N°	Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200037.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)	CN°	Obchodné (objednávacie) číslo: 4399
Pole	Popis								
Type	Typové označenie stroja: BDR-650V								
N°	Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200037.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)								
CN°	Obchodné (objednávacie) číslo: 4399								
 <p>Bubnová sekačka Typ: BDR-650A Výkon: - N°: 1004200052.0313.00001 CN°: 4409 Hmotnosť: 43 kg</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pole</th> <th>Popis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Type</td> <td>Typové označenie stroja: BDR-650A</td> </tr> <tr> <td>N°</td> <td>Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200052.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)</td> </tr> <tr> <td>CN°</td> <td>Obchodné (objednávacie) číslo: 4409</td> </tr> </tbody> </table>	Pole	Popis	Type	Typové označenie stroja: BDR-650A	N°	Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200052.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)	CN°	Obchodné (objednávacie) číslo: 4409
Pole	Popis								
Type	Typové označenie stroja: BDR-650A								
N°	Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200052.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)								
CN°	Obchodné (objednávacie) číslo: 4409								
 <p>Bubnová sekačka Typ: BDR-650R Výkon: - N°: 1004200059.0313.00001 CN°: 4401 Hmotnosť: 43 kg</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pole</th> <th>Popis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Type</td> <td>Typové označenie stroja: BDR-650R</td> </tr> <tr> <td>N°</td> <td>Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200059.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)</td> </tr> <tr> <td>CN°</td> <td>Obchodné (objednávacie) číslo: 4401</td> </tr> </tbody> </table>	Pole	Popis	Type	Typové označenie stroja: BDR-650R	N°	Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200059.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)	CN°	Obchodné (objednávacie) číslo: 4401
Pole	Popis								
Type	Typové označenie stroja: BDR-650R								
N°	Jednoznačné výrobné identifikačné číslo: 1004200059.0313.00001 (výrobok.mesiacrok.poradové číslo)								
CN°	Obchodné (objednávacie) číslo: 4401								

Tabuľka 16: Výrobný štítok – príklad

2.6 Adresa výrobcu

VARI,a.s.

Telefon: (+420) 325 607 111

<http://www.vari.cz>

<http://katalognd.vari.cz>

Opolanská 350

Fax: (+420) 325 607 264

Libice nad Cidlinou

289 07 Česká republika

E-mail: vari@vari.cz



⁴⁵ Miesto k odovzdaniu Vám povie miestne príslušný úrad.

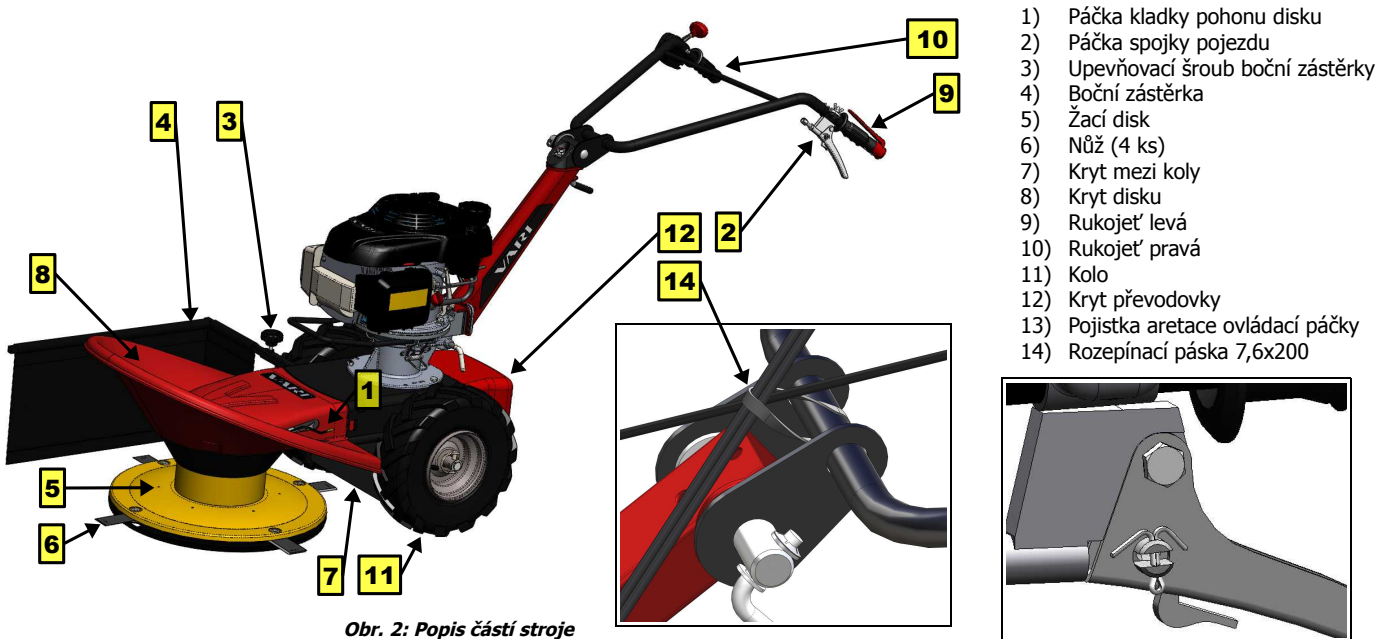
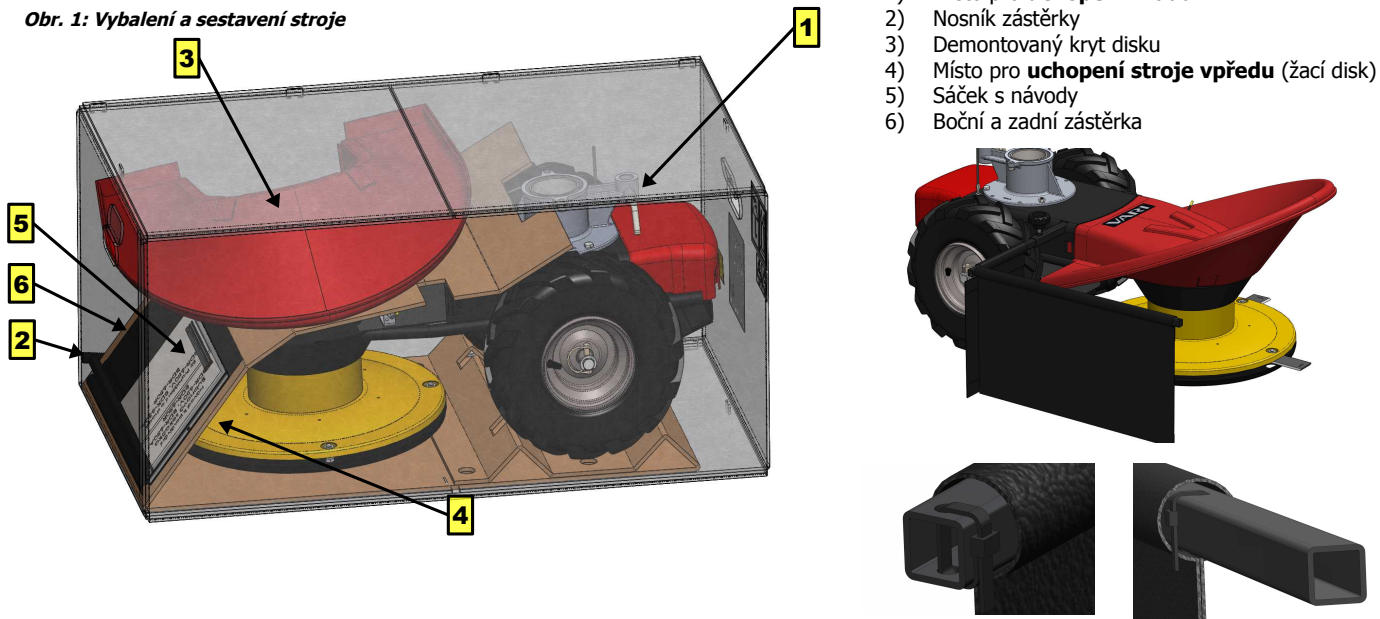
2.7 Obrazová príloha

Obrazová príloha je spoločne pre všetkých jazykových verzii. Nájdate ju na konci tohto návodu v kapitole **3** na strane **29**.

1) Miesto pre uchopenie vzadu	4) Miesto pre uchopenie stroja vpredu (žací disk)
2) Nosník zásterky	5) Sáčok s návodmi
3) Demontovaný kryt disku	6) Bočná a zadná zásterka
Obr. 1 Vybalenie a nastavenie stroja	
1) Páčka spojky pohonu disku	8) Kryt disku
2) Páčka spojky pojazdu	9) Rukoväť ľavá
3) Upevňovacia skrutka bočnej zástery	10) Rukoväť pravá
4) Bočná zásterka	11) Koleso
5) Žací disk	12) Kryt prevodovky
6) Nôž (4ks)	13) Poistka aretácie ovládacích páčok
7) Kryt medzi kolesami	14) Rozopínacia páska 7,6x200
Obr. 2: Popis častí stroja (zobrazená je pohonná jednotka VARI PJGCV160 a BDR-650V)	
Poloha páčky „VYPNUTÉ“ = „0“ Poistka je zaaretovaná. Stroj nejde.	Poloha páčky „VYPNUTÉ“ = „0“ Páčka je odaretovaná. Žací disk sa netočí.
Poloha páčky „ZAPNUTÉ“ = „1“ Poistka je odaretovaná. Stroj ide.	Poloha páčky „ZAPNUTÉ“ = „1“ Páčka je zaaretovaná. Žací disk sa točí.
Obr. 3: Ovládacie páčky - polohy	
Obr. 4: Pracovný záber stroja	
1) Horný disk	4) Krúžok
2) Nôž	5) Matica
3) Skrutka	
Obr. 5: Uchytenie žacieho noža na horný disk	
Obr. 6: Mazacie miesto	
Obr. 7: Mazacie miesto	
Obr. 8: Nastavenie napínacích kladiek pojazdu, ovládacia páčka	
Poloha nitov pre štvortaktné PJ (nastavené z výroby)	Poloha nitov pre dvoutaktné PJ (nýty otočiť o 180°)
Obr. 9: Poloha nitov	
1) Horný kryt prevodovky	6) Klínový remeň pohonu nápravy
2) Spodný kryt prevodovky	7) Hnacia dvojremenica (na prevodovke)
3) Plastová matice	8) Hnaná dvojremenica (na náprave)
4) Klínový remeň pohonu žacieho disku	9) Vodiace kolíky remeňa pohonu žacieho disku
5) Klínový remeň pohonu prevodovky	
Obr. 10: Demontáž krytu prevodovky	
Obr. 11: Trasy klínových remeňov	
Obr. 12: Korytnačka – prevod pre dvoutaktnú pohonnú jednotku	
Obr. 13: Zajac – prevod pre štvortaktnú pohonnú jednotku	
	Umiestnenie na stroji
Obr. 14: Bezpečnostný piktogram – združená informácia	
	Umiestnenie na stroji
Obr. 15: Bezpečnostný piktogram – šípka smer otáčania	
	Umiestnenie na stroji
Obr. 16: Bezpečnostný piktogram – pojazd stroja	
	Umiestnenie na stroji
Obr. 17: Bezpečnostný piktogram – roztočenie disku	

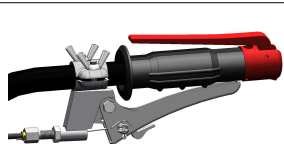
3 **CZ** Obrázky **SK** Obrázky

Obr. 1: Vybalení a sestavení stroje

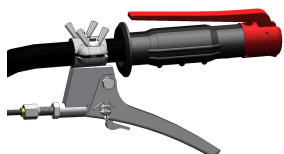


Obr. 2: Popis částí stroje

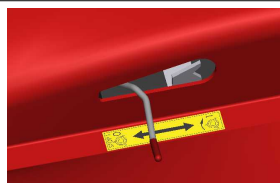
(zobrazena je pohonná jednotka VARI PJGCV160 a BDR-650V)



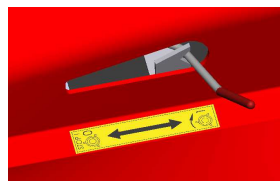
Poloha páčky „VYPNUTO“ = „0“ .
Pojistka je zaaretována.
Stroj nejede.



Poloha páčky „ZAPNUTO“ = „1“ .
Pojistka je odaretována.
Stroj jede.



Poloha páčky „VYPNUTO“ = „0“ .
Páčka je odaretována.
Žací disk se netočí.

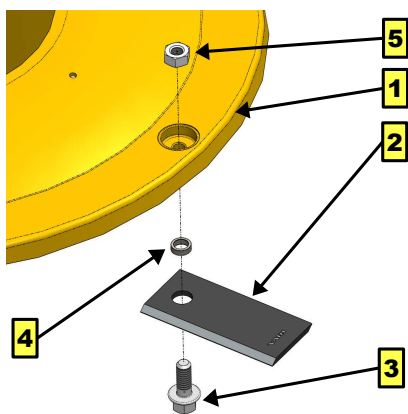


Poloha páčky „ZAPNUTO“ = „1“ .
Páčka je zaaretována.
Žací disk se točí.

Obr. 3: Ovládací páčky - polohy



Obr. 4: Pracovní záběr stroje

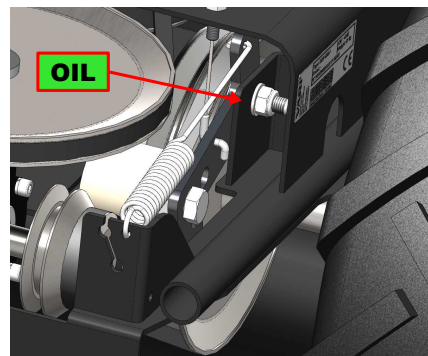


Obr. 5: Uchycení žacího nože na horní disk

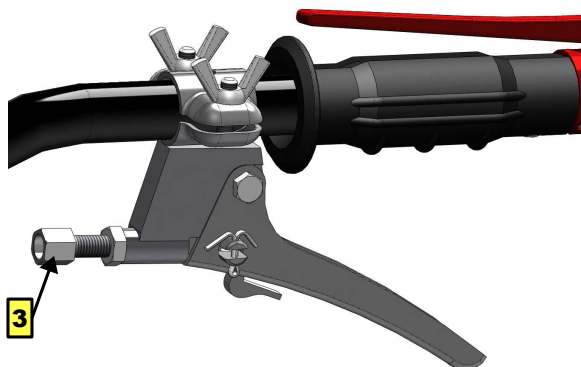
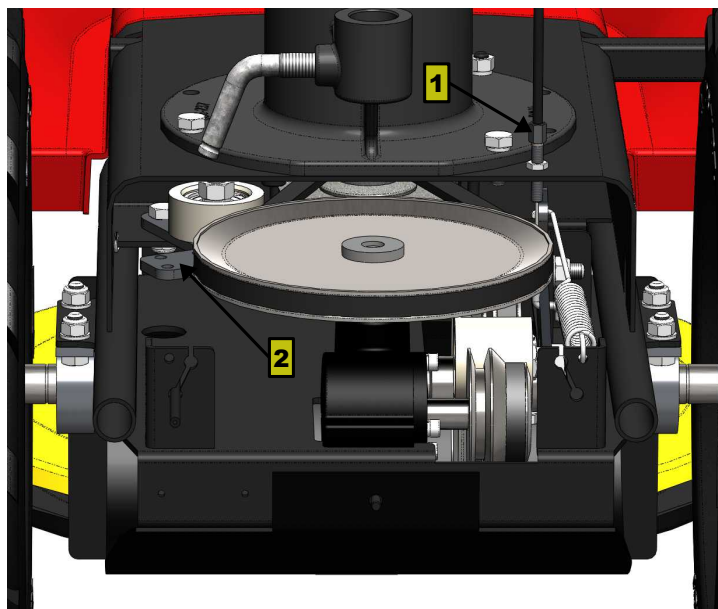
- 1) Horní disk
- 2) Nůž
- 3) Šroub
- 4) Kroužek
- 5) Matice



Obr. 6: Mazací místo



Obr. 7: Mazací místo



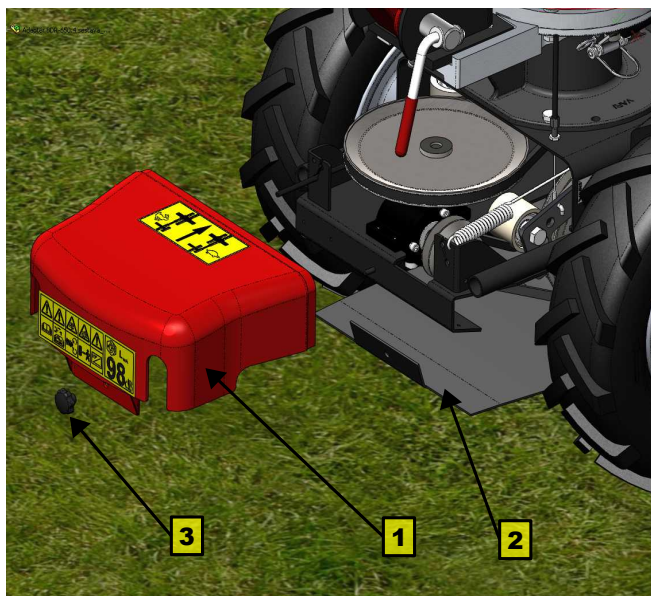
Obr. 8: Seřízení napínavích kladek pojezdu, ovládací páčka



Obr. 9: Poloha nýtů pro čtyřtákní PJ (nastaveno z výroby)

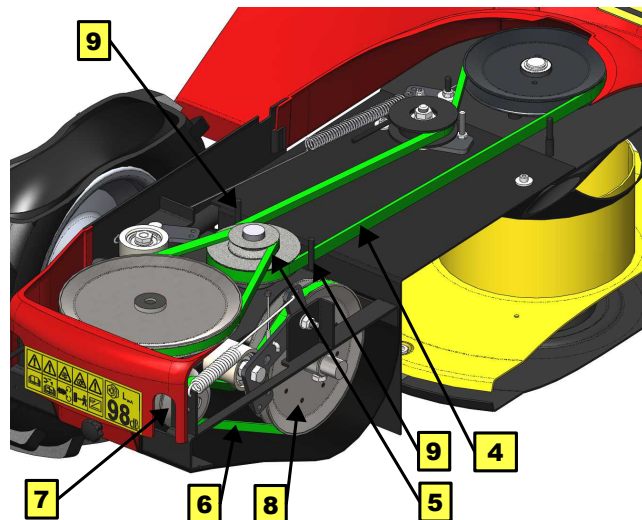


Poloha nýtů pro dvoutákní PJ (nýty otočit o 180°)

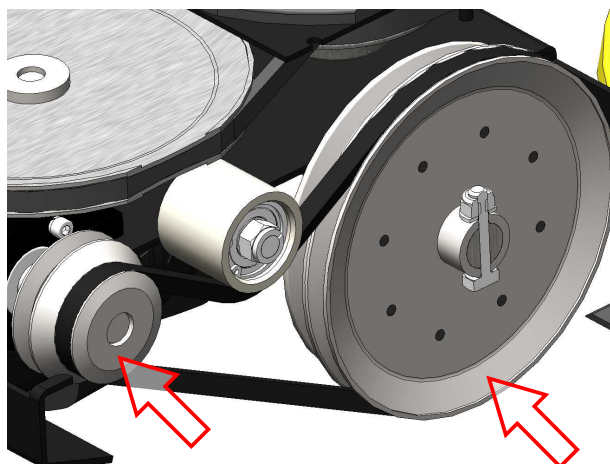
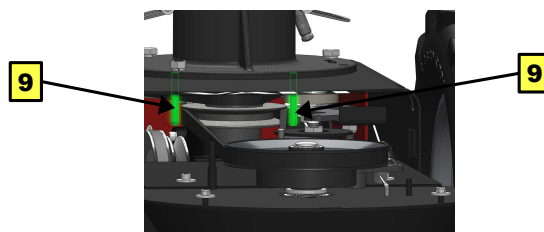


Obr. 10: Demontáž krytů převodovky

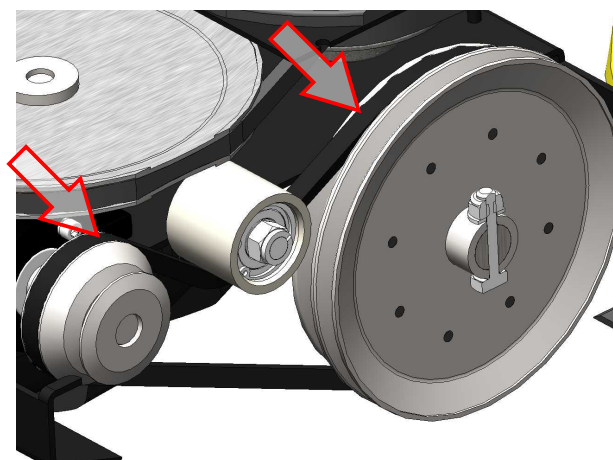
- 1) Kryt převodovky horní
- 2) Kryt převodovky spodní
- 3) Plastová matice
- 4) Klínový řemen pohonu žacího disku
- 5) Klínový řemen pohonu převodovky
- 6) Klínový řemen pohonu nápravy
- 7) Dvouřemenice hnací (na převodovce)
- 8) Dvouřemenice hnaná (na nápravě)
- 9) Vodící kolíky řemene pohonu žacího disku



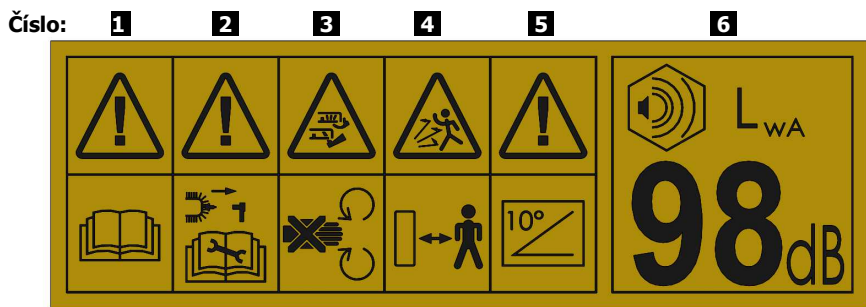
Obr. 11: Trasy klínových řemenů



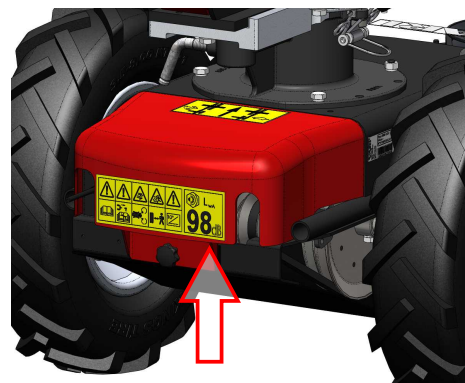
Obr. 12: Želva – převod pro dvoutaktní pohonnou jednotku



Obr. 13: Zajíc – převod pro čtyřtaktní pohonné jednotky



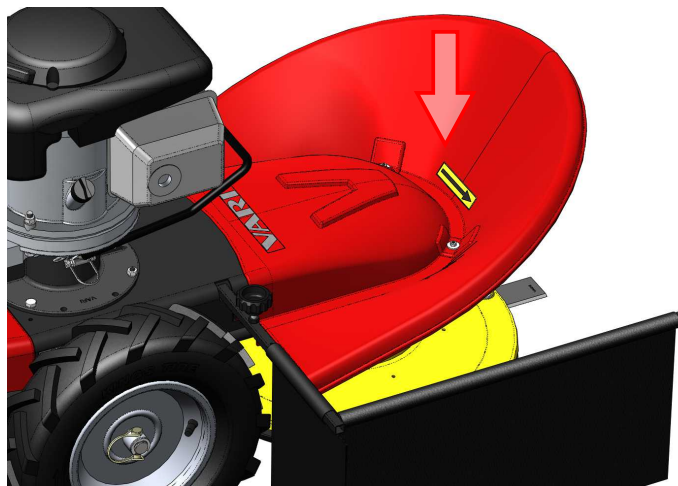
Obr. 14: Bezpečnostní piktogram - sdružená informace



Umístění na stroji



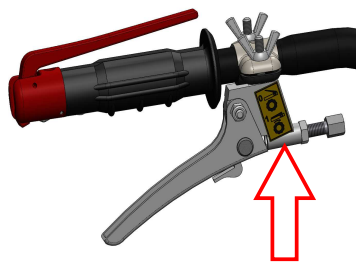
Obr. 15: Bezpečnostní piktogram - Šipka směr otáčení



Umístění na stroji



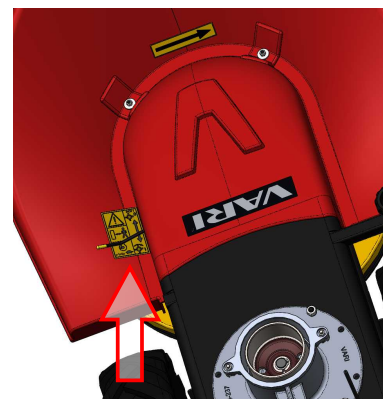
Obr. 16: Bezp. piktogram Pojezd stroje



Umístění na stroji



Obr. 17: Bezp. piktogram Roztočení disku



Umístění na stroji

Text a ilustrace © 2012 VARI,a.s.
Text a ilustrácie © 2014 VARI, a.s.

VL-163-2012
Revize 08/2015